



CHRISTIAN JOLIBOIS
CHRISTIAN HEINRICH

gia đình cú tung hoành Xóm Gà

Anh Vũ dịch



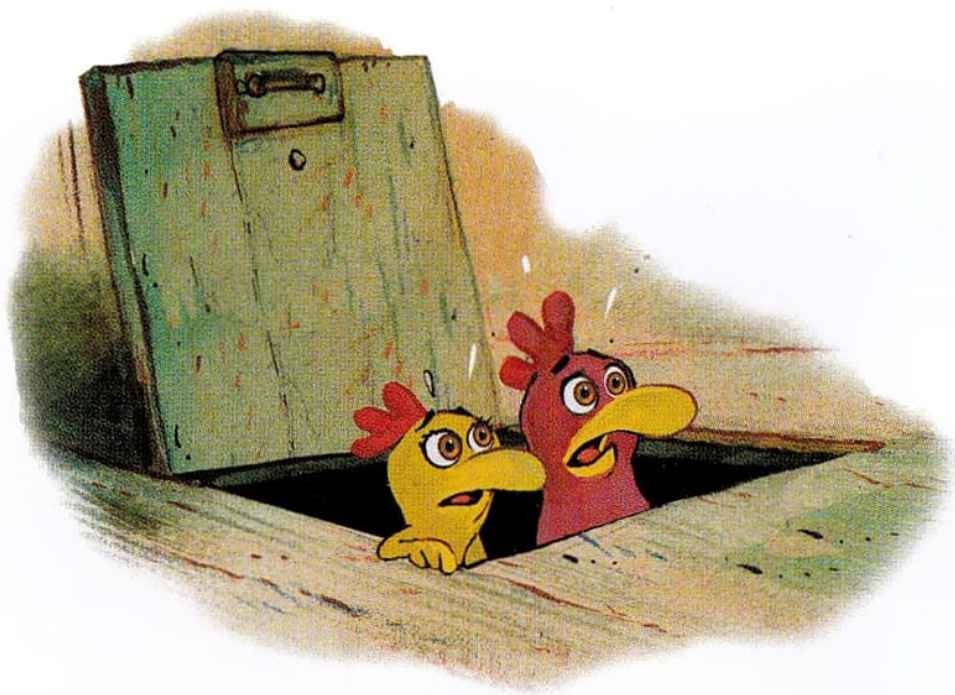
NHÀ XUẤT BẢN
HÀ NỘI

MỘT
TRUYỆN

CHRISTIAN JOLIBOIS
CHRISTIAN HEINRICH

gia đình cú tung hoành Xóm Gà

ANH VŨ dịch



MỘT
TRUYỆN



NHÀ XUẤT BẢN
HÀ NỘI

TÁC GIẢ

Là con trai bí mật của một nàng tiên Ai Len trứ danh và một chú cóc Ý, nay Christian Jolibois đã được 352 tuổi. Vốn là người phát minh không biết mệt mỏi ra những câu chuyện, những điều ba xạo và những thứ kỳ dị, ông đã tạm neo con tàu ba cột buồm mang tên *Kẻ nắm tóc* của mình vào một ngôi làng nhỏ ở Bourgogne để có thể chuyên tâm cống hiến cho sự nghiệp viết lách. Ông nói thông thạo tiếng lợn, tiếng cây, tiếng hoa hồng và tiếng gà giò.

HỌA SĨ MINH HỌA

Là chú chim bay không biết mỏi, kẻ nạo màu nước và làm rối bút lông đáng gờm, Christian Heinrich luôn sẵn sàng sải bước qua những miền lãnh thổ hoang vắng mênh mông bằng trang giấy trắng bé nhỏ của mình. Hiện ông đang làm việc tại Strasbourg và thường xuyên vừa mơ về biển vừa tám chuyện với những chú chim cóc dừng chân nghỉ lại nhà ông.

Cách đọc tên riêng và tên các nhân vật trong sách:

Carmen: Các-men

Carmélito: Các-mê-li-tô

Pédro: Pê-đờ-rô


Béline: Bê-li-nô

Pitikok: Pi-ti-cốc

Barbecue: Ba-bơ-kiu

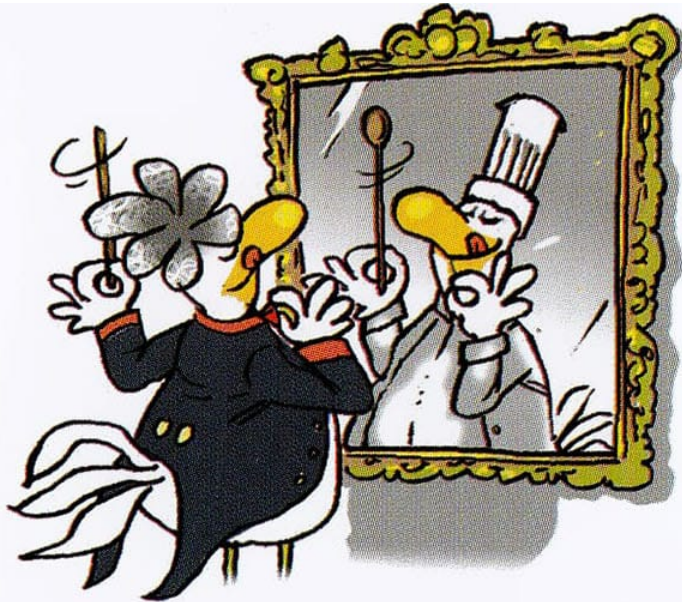
Gaston Fébus: Gát-xờ-tông Phê-buýt

César: Xê-da



Để biết thêm thông tin về các nhân vật cũng như các tác giả cuốn sách, mời các bạn ghé thăm trang web:
www.lesptitespoules.fr và cả trang Facebook riêng của Xóm Gà:
www.facebook.com/LesPetitesPoules





Tặng siêu đầu bếp Michel Pozmanter.
Với tất cả sự triu mến.

(C. Jolibois)



Tặng Eva, Sasha và bố mẹ hai cháu,
những người hàng xóm đáng yêu của Xóm Gà.

(C. Heinrich)





HOT
TRUYỀN

Trong một thời gian dài, các cô cậu gà nhí thường đi
ngủ sớm...

Vào lúc cuối ngày, ta sẽ thấy chúng xếp thành một
hàng tiến về phía Xóm Gà, mở cục tác vui tươi.

Chúng leo lên những cái giường ấm áp của mình
trong lúc chờ nghe chuyện cổ tích.

Sau đó, Pitikok bố chúng sẽ kiểm tra xem
cửa ra vào và cửa chớp đã đóng chặt chưa.

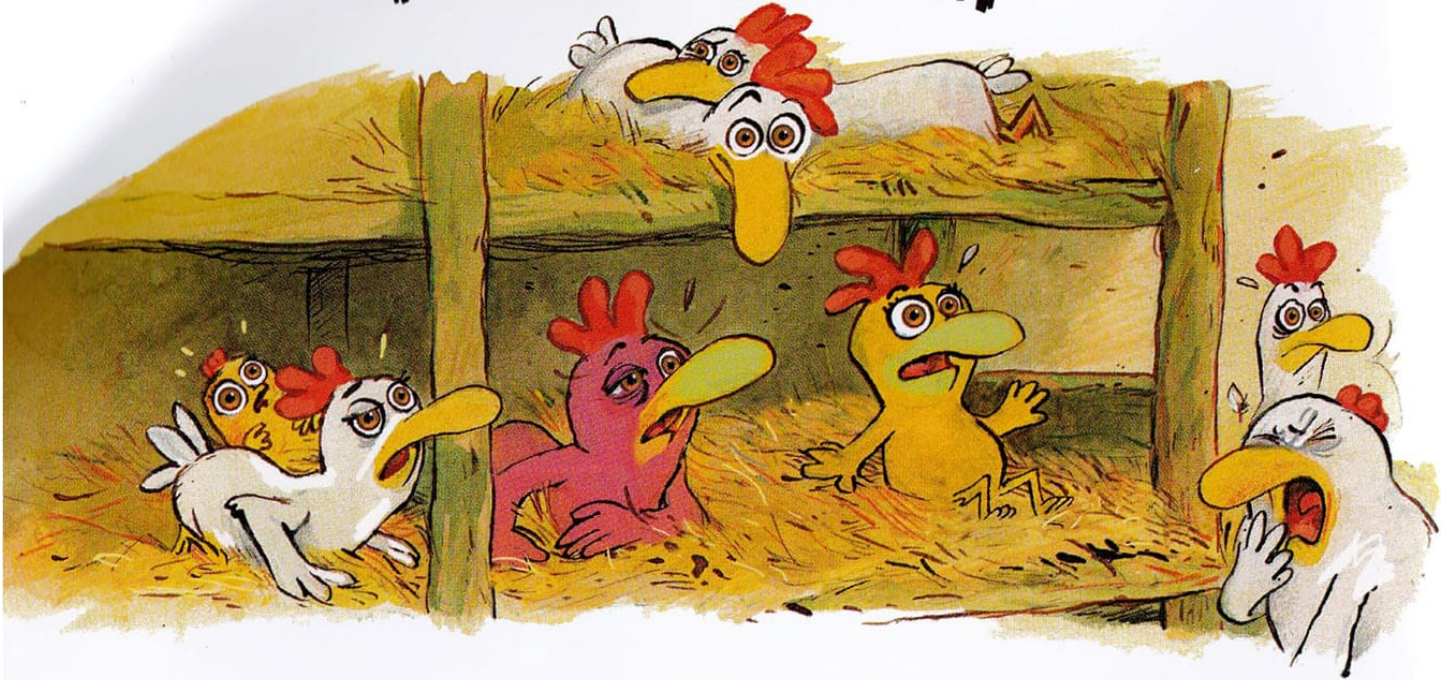
Thế là, trong đêm khuya thanh tĩnh,
nụ cười trên mỏ, toàn bộ Xóm Gà
đi vào miền đất của những giấc mơ.

Đúng là thế, nhưng đây là...

là trước đây!

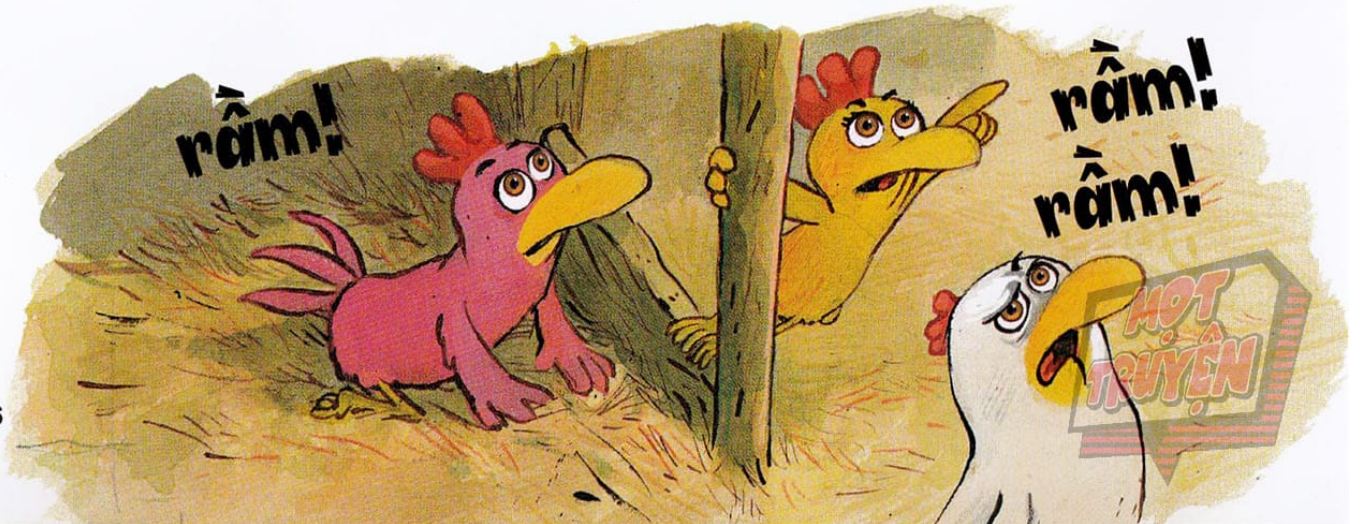
Một đêm nọ, Carmélito và các bạn bị lôi xềnh xệch ra khỏi giấc ngủ bởi những tiếng búa nện. Tò mò, các cô cậu gà nhí lắng tai nghe và phân vân không biết có phải chúng đang ngủ mơ không...

rầm! rầm! rầm!

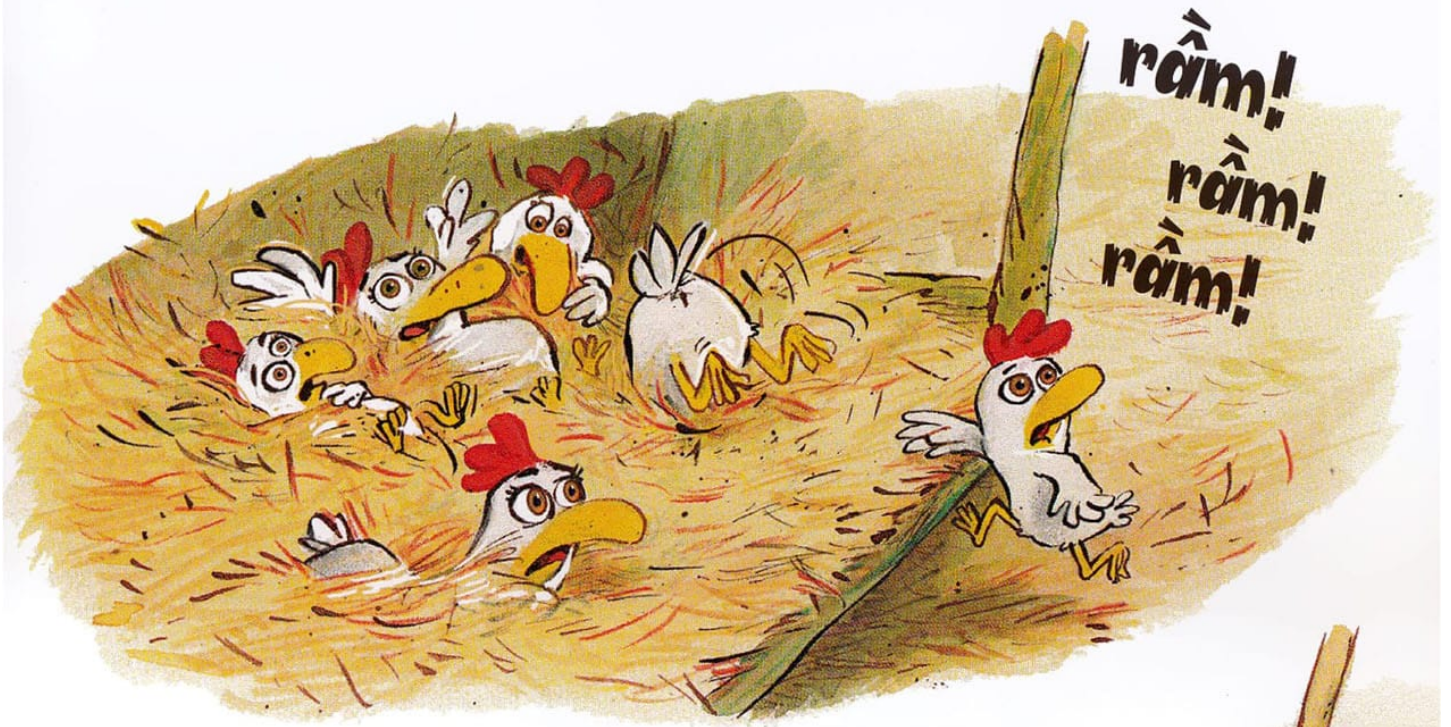


Nhưng không phải.

- Tiếng động phát ra từ gác mái! Carmen chỉ lên. Những cú đập cứ tăng lên, làm rung cả trần nhà.



- Đám trộm gà!!! Gà Môle kêu không ra tiếng.
Các cô cậu gà nhí hoảng sợ trốn hết vào đống rơm.



“Nếu là trộm thì không được thận trọng cho lắm nhỉ,” Carmélito tự nhủ, rồi quyết định trèo lên nhìn cho rõ.

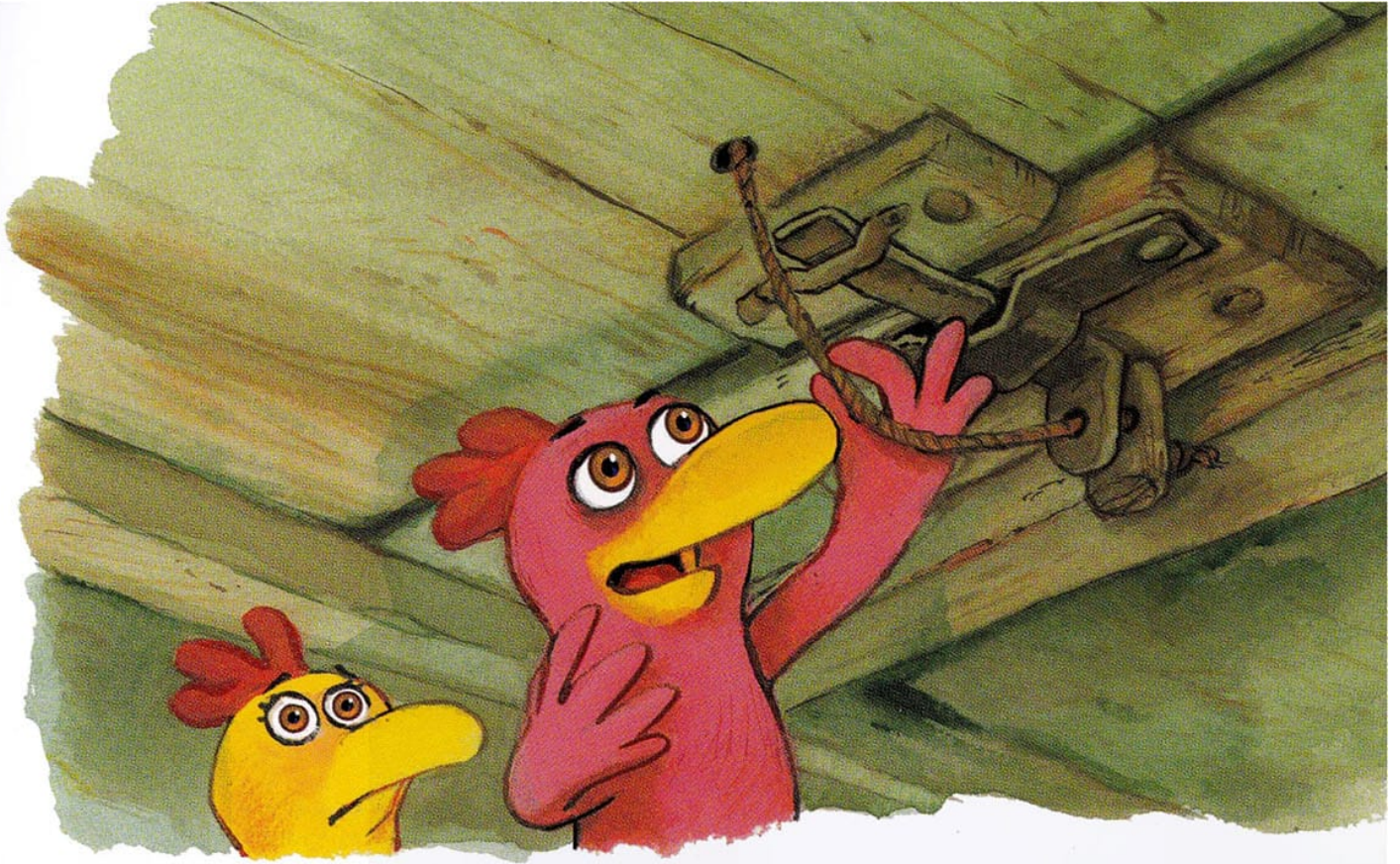


- Đừng đi! Gà Ú khẩn khoản. Đấy có thể là BARBECUE, con quái vật có một bên chân gỗ...
Kẻ xiên gà cực kỳ đáng sợ!!!



Carmen ôm siết lấy anh trai.
- Anh Carmélito ơi, em sợ...

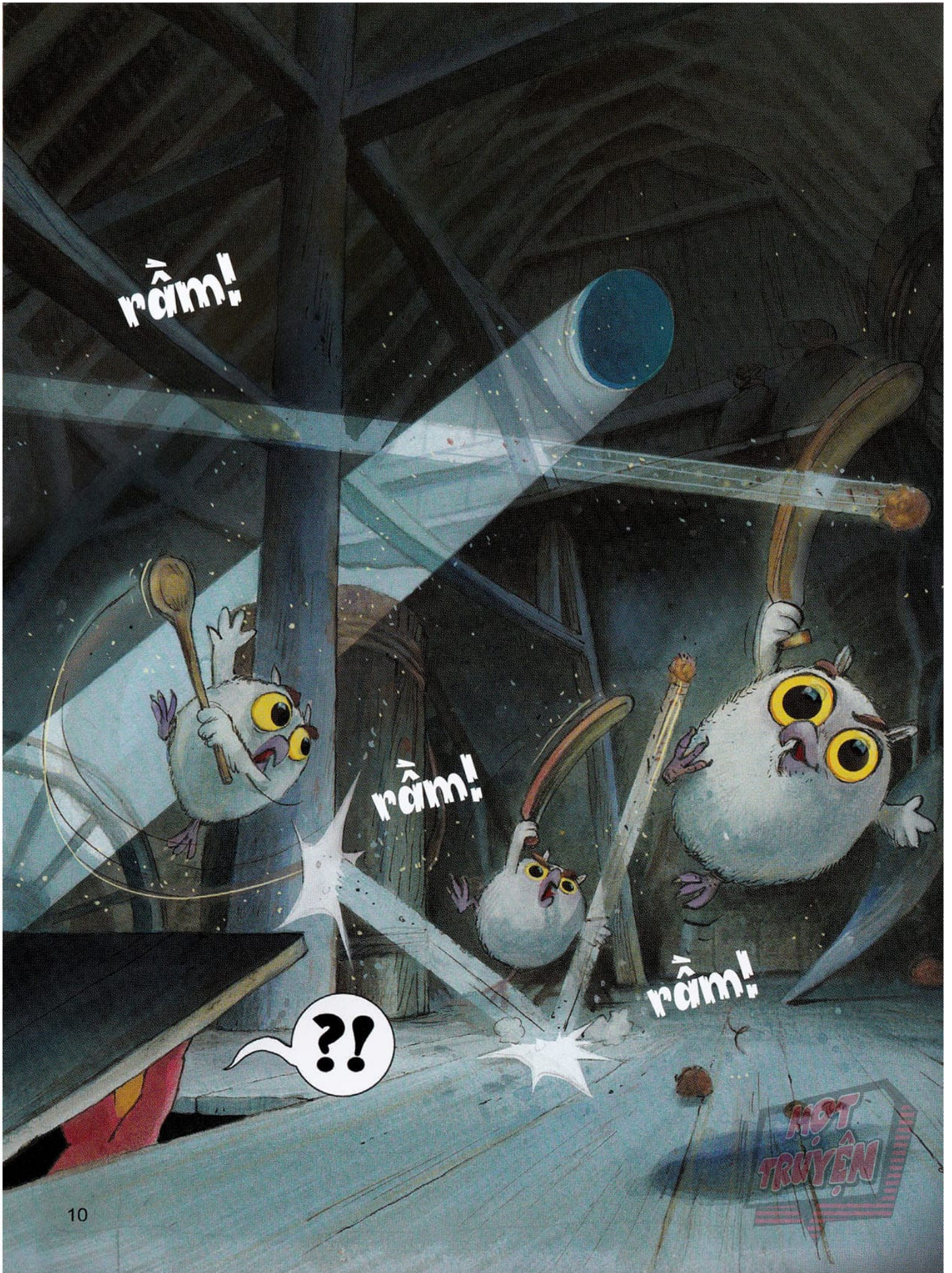




Không gì dễ hơn là mở cửa sập.
Chỉ cần kéo chốt là then cửa sẽ bật ra.



Kèssèkèssèkèssèbazar?!!



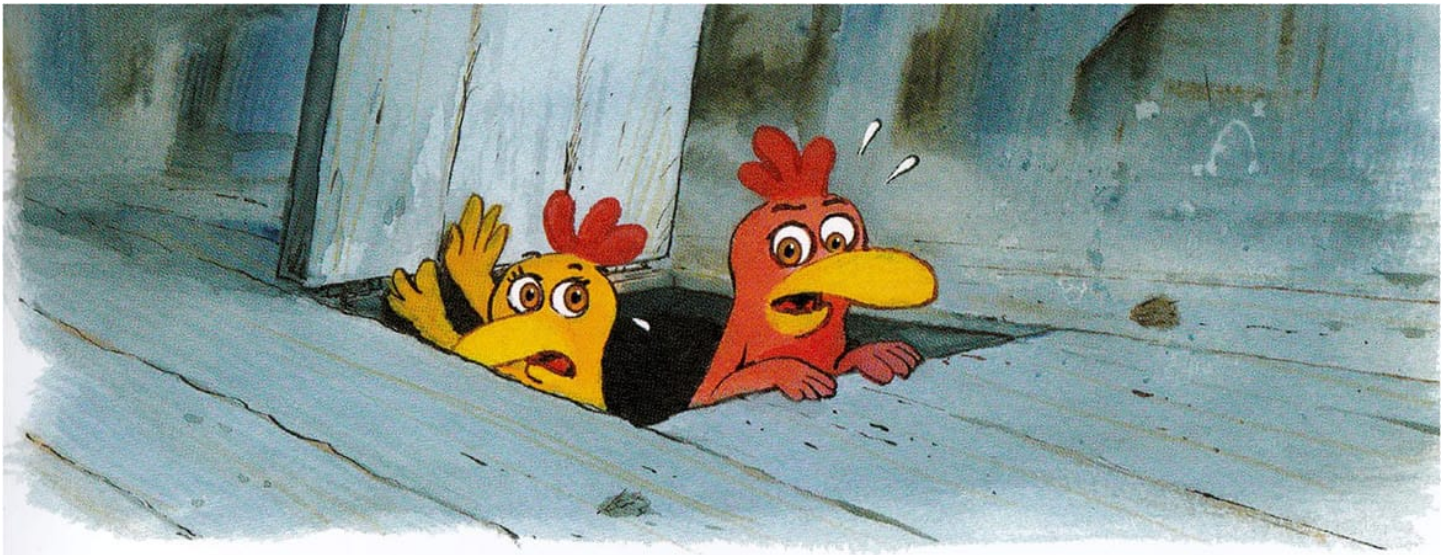
rầm!

rầm!

rầm!

?!

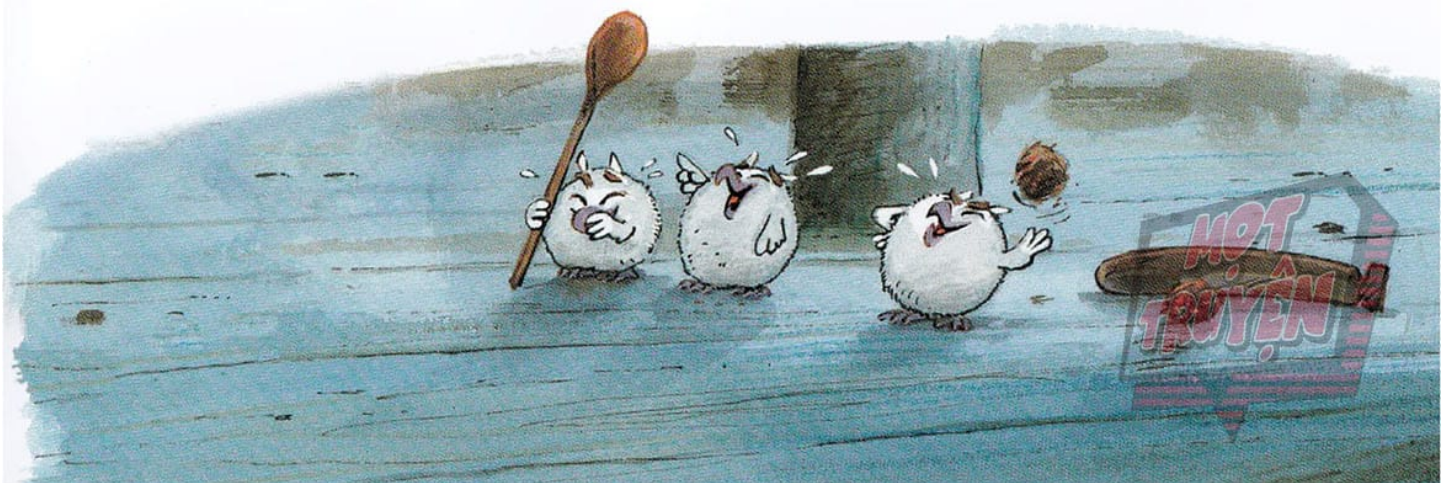
HOT
TRUYỀN



- Là bọn cú! Carmélito kêu lên.
Bọn cú đang chơi bóng hòn bã...
Tiếng động làm đám cú ngừng chơi.



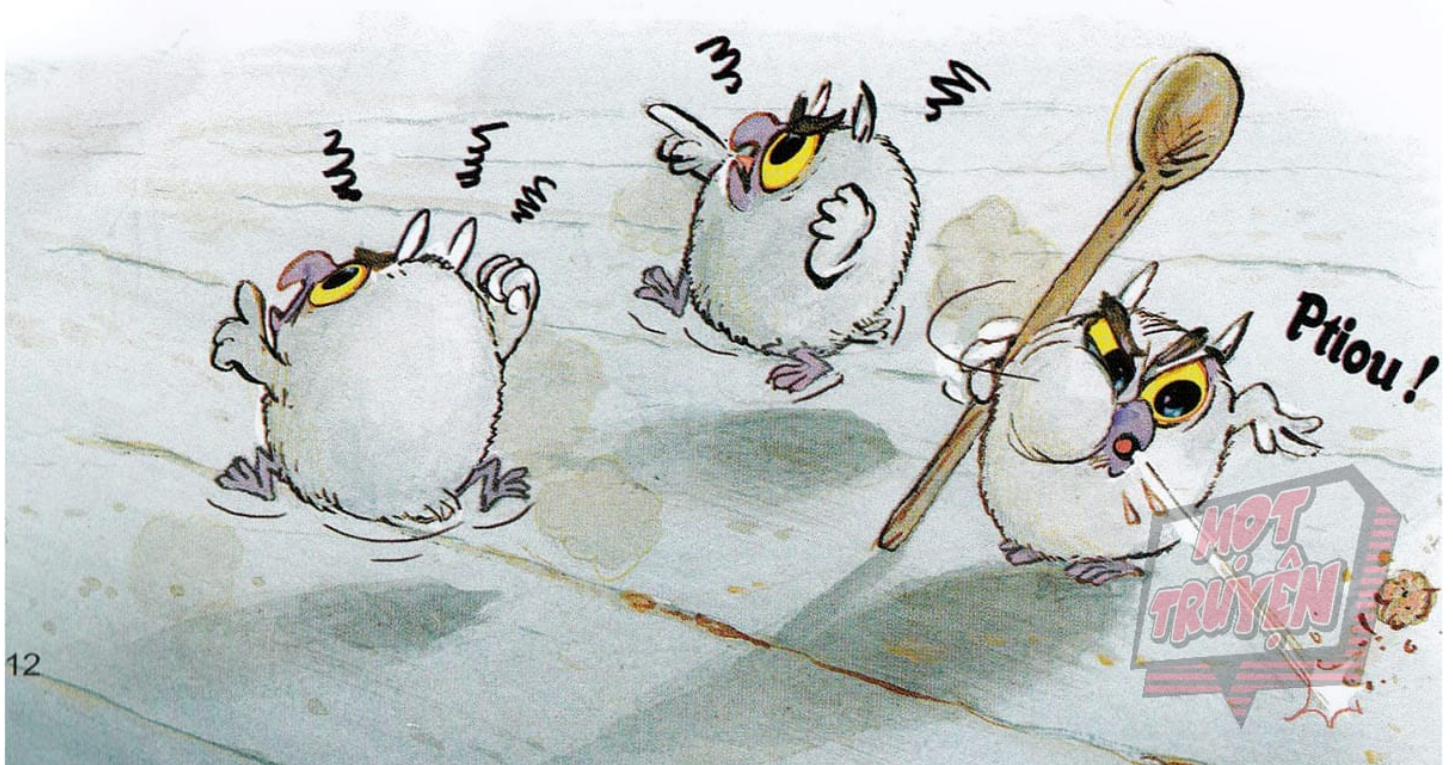
- Nói gì thế, con gà kia! Ai cho phép mày vào đây?
Xéo ngay, không là ăn một viên vào mặt đấy, đồ nhà quê!
- Ôi không, nhìn cái mặt nó ngu chưa kìa!
Đúng là lúng túng như gà mắc tóc...
Chúng phá lên cười chế giễu.
Hô! Hô! Hô!



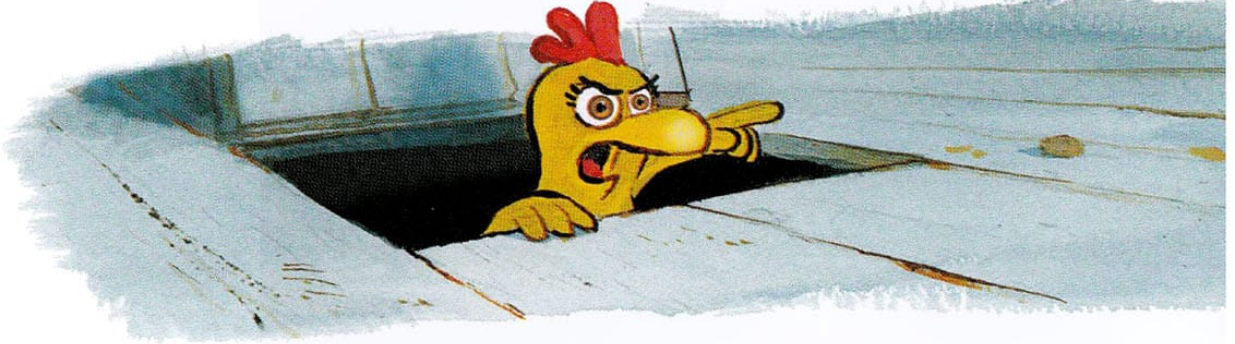
- Mấy cậu làm ơn bớt ồn đi một tí được không?
Carmélito nhẹ nhàng yêu cầu.
Xóm Gà đang ngủ, mấy cậu đánh thức tất cả dậy bây giờ.



Hai con cú con tiến đến, vẻ ngạo mạn.
- Này gà nhép, nên nhớ rằng bọn này không nhận lệnh của
bất cứ ai đâu nhé, một con nói.
- Mi nghĩ mi đang nói chuyện với ai chứ hả đồ vô lại?
con kia tiếp lời.



- Này mấy bạn cú kia, Carmen đáp trả. Các bạn phải tôn trọng giấc ngủ của mọi người chứ, đừng có bất lịch sự như vậy!



Đúng lúc đó có hai cái bóng hiện ra từ trong vùng tối.

Là cú bố mẹ.

- Đủ rồi đấy, lũ khốn khổ loắt choắt! cú bố gầm gừ và khinh khỉnh nhìn Carmélito. Ta là Đại Công tước Thất Học thuộc dòng họ Thất Học⁽¹⁾ giàu sang và quyền thế. Đây là nữ Đại Công tước và ba con trai của chúng ta: Công tước Cầu Máng, Công tước Cầu Cạn, và Công tước Ống Dẫn.

- Còn bây giờ, rút xéo khỏi đây! nữ Đại Công tước gườm gườm bực bội.

1. Grand Duc là Đại công tước, nhưng cũng là tên loài cú đại bàng.



Carmélito thấy những kẻ mới đến này thật xác láo,
nhưng trước hết cứ phải tỏ ra mến khách đã.

- Chà... chào mừng đến với tề xóm của chúng tôi,
Carmélito nói và mỉm cười với họ.



Cả gia đình Thất Học đã quay lưng đi, không đếm xỉa gì
đến cậu.

- Mẹ à? ba con cú con kêu the thé, bọn con chơi tiếp
được chứ?

- Tất nhiên rồi, của báu của mẹ, nữ Đại Công tước
đáp lời. Mẹ sẽ đi giặt quần áo.

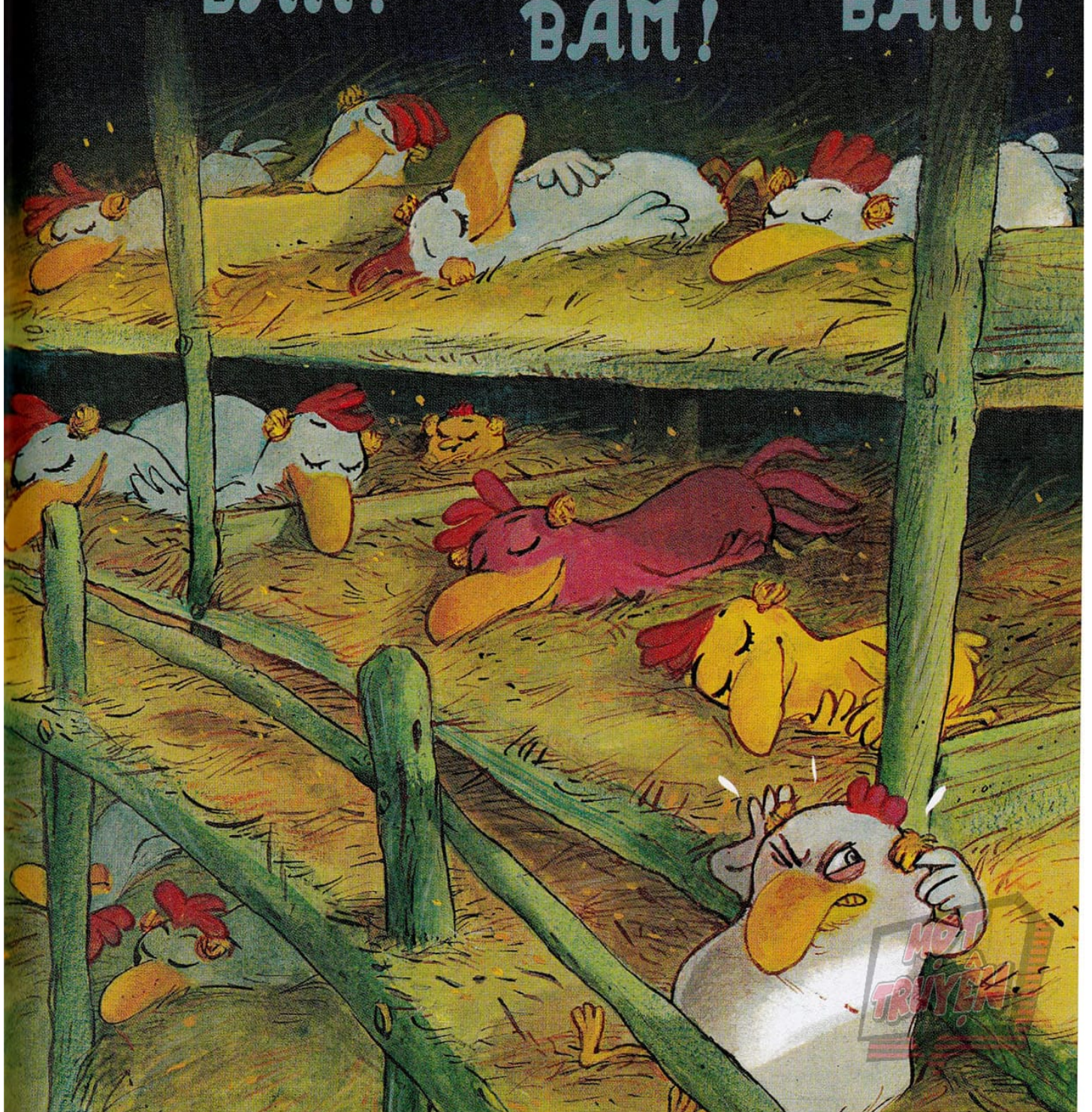


Nhờ Carmen, các cô cậu gà nhí lại được ngủ trở lại. Cô bé đã nghĩ ra những cái nút rơm rất thông minh dùng để nhét vào lỗ tai, và Carmen gọi đấy là Nút Gà

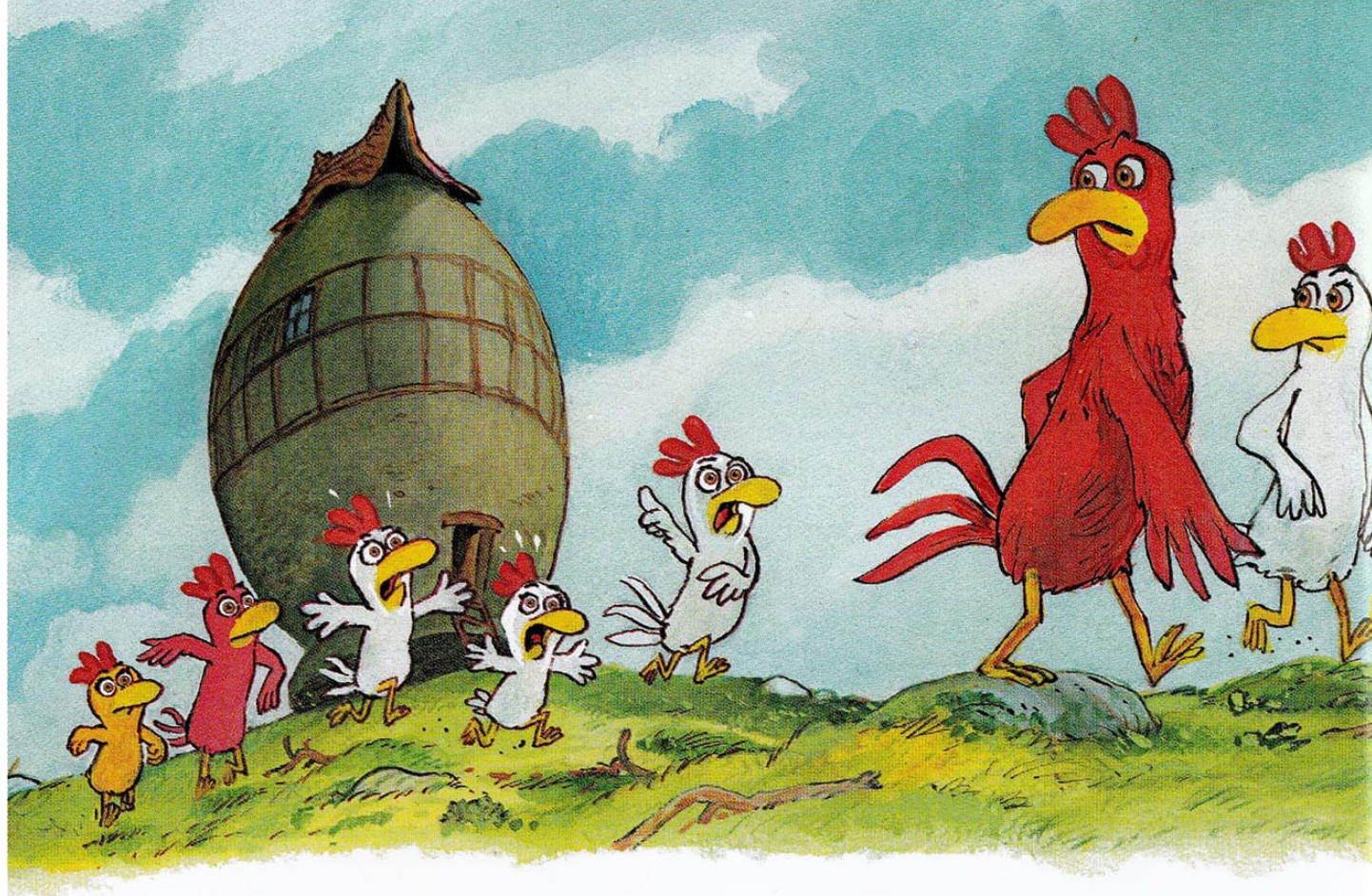
BAM!

BAM!

BAM!



- Vừa nhảy ra khỏi chuồng, các cô cậu gà nhí đã đi mách
bố mẹ về vụ rắc rối đêm qua.
- Một gia đình cú đại bàng đã đến ở trên gác mái!
 - Gà Băng Cốc tỏ ra bức bối.
 - À thế à? Pitikok ngạc nhiên, bố mẹ chẳng nghe thấy gì hết.



- Bọn họ làm om sòm lên không thể tưởng được, họ khiến
bọn con khỏi ngủ luôn! Gà Điệu Đà uất ức.
- Họ nói oang oang, chơi bóng hòn bã, kéo đẩy đồ đạc suốt
cả đêm...

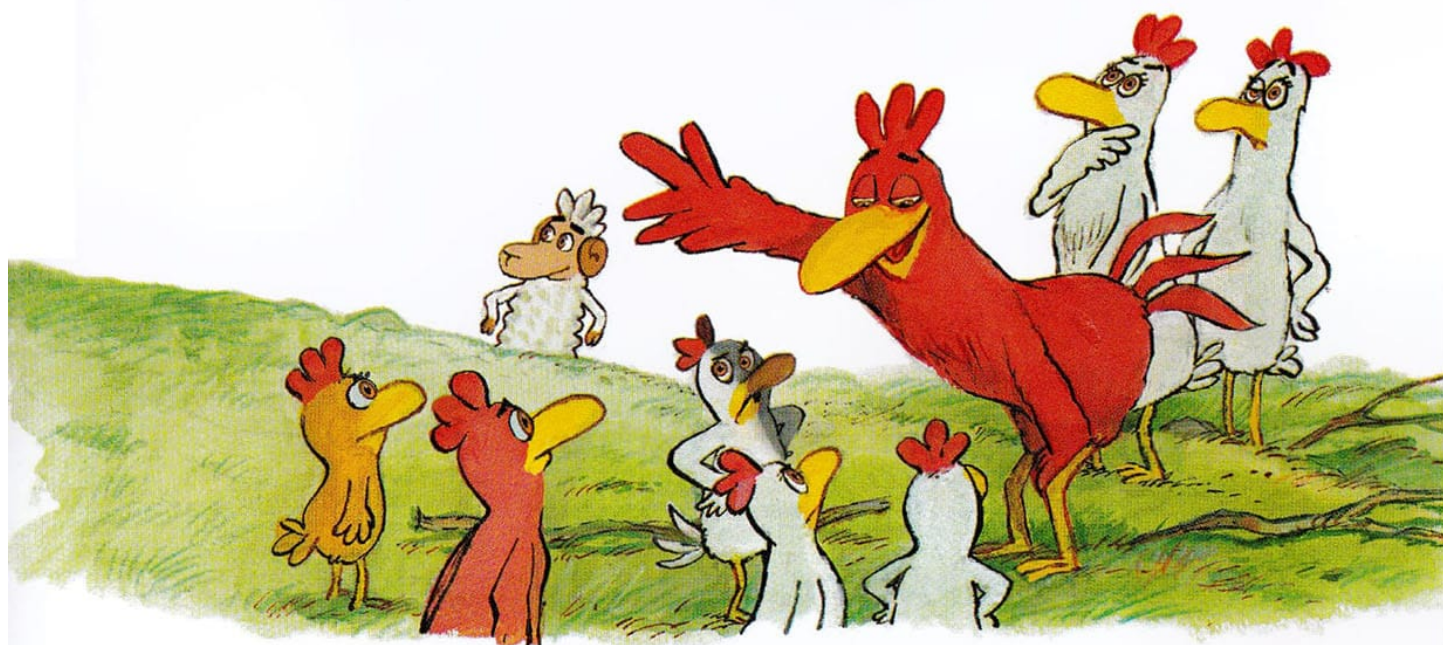
Đúng là một gia đình không biết ngượng, không biết
lịch sự là gì!!! Vở Trúng Nhỏ nói theo.



- Trên tầng gác mái ấy mà, Pitikok đáp, chỉ có mấy cái dụng cụ cũ gỉ sét, một mớ đồ linh tinh thập cẩm mà bà chủ trại nhét tất lên thôi.

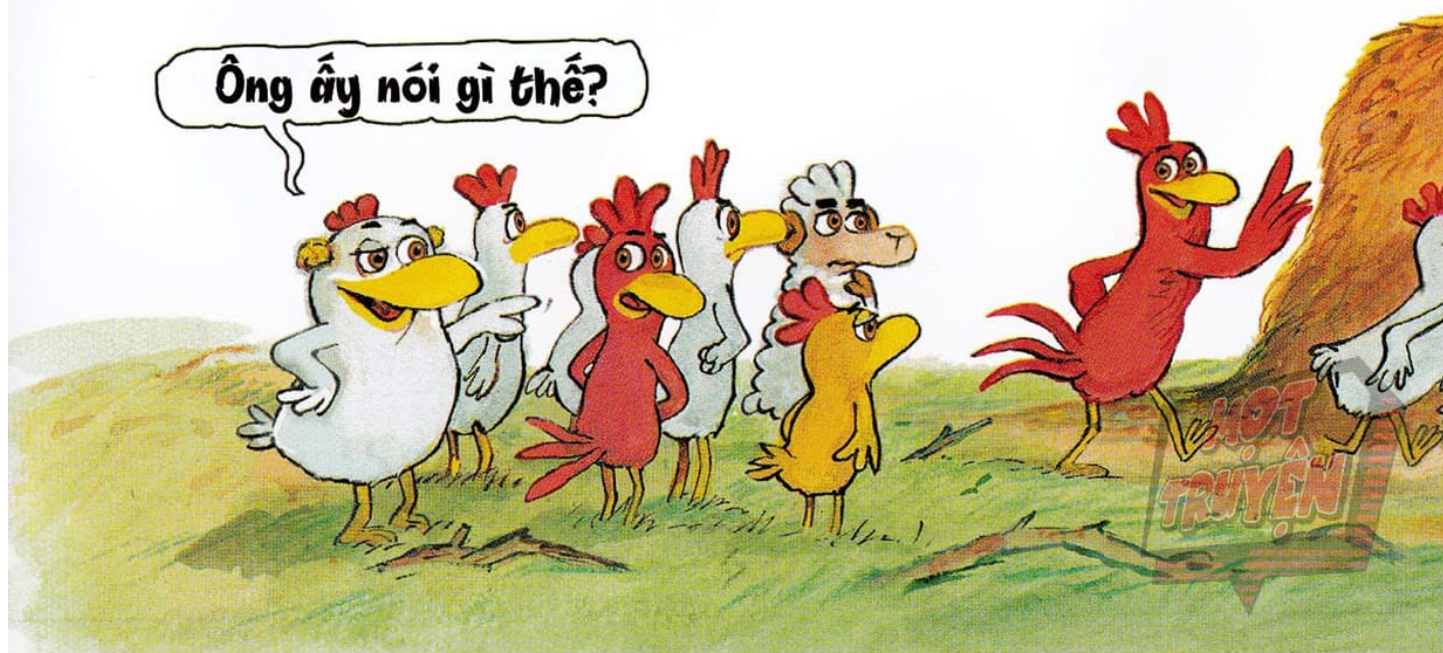
Nếu có ai đang tìm một mái nhà và thấy chỗ đó ở được, cứ để họ sống ở đó.

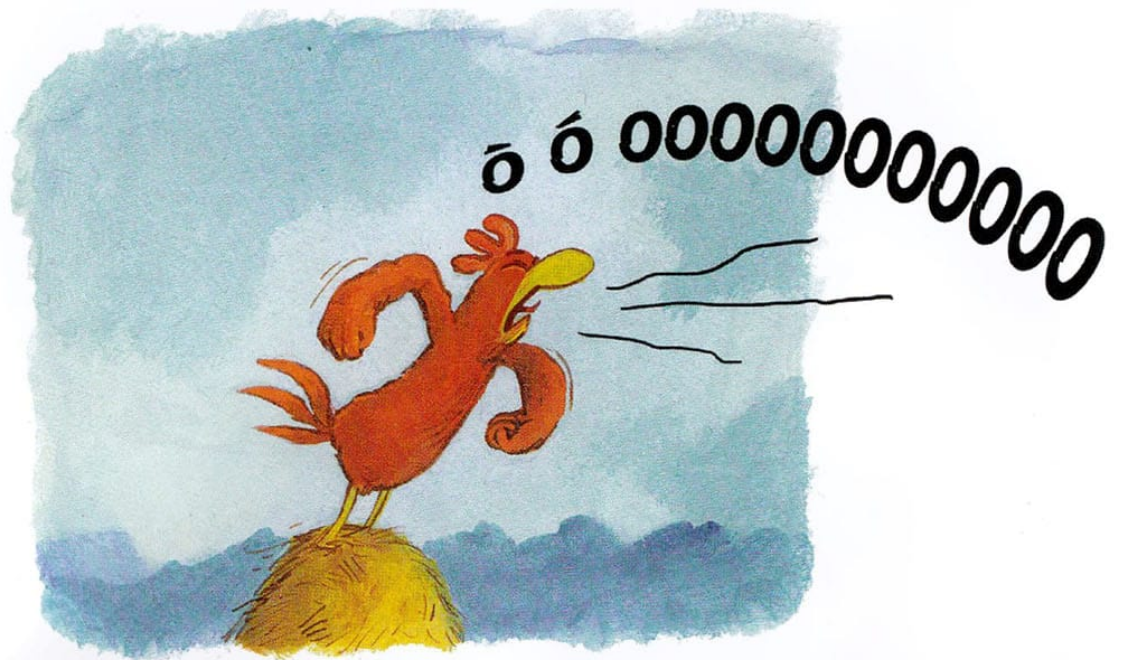
Ở đây có chỗ cho tất cả mọi người mà.



- Các con cứ yên tâm. Mọi việc sẽ ổn thôi, người đứng đầu Xóm Gà vừa nói vừa đi về phía đống phân chuồng.

Ông ấy nói gì thế?





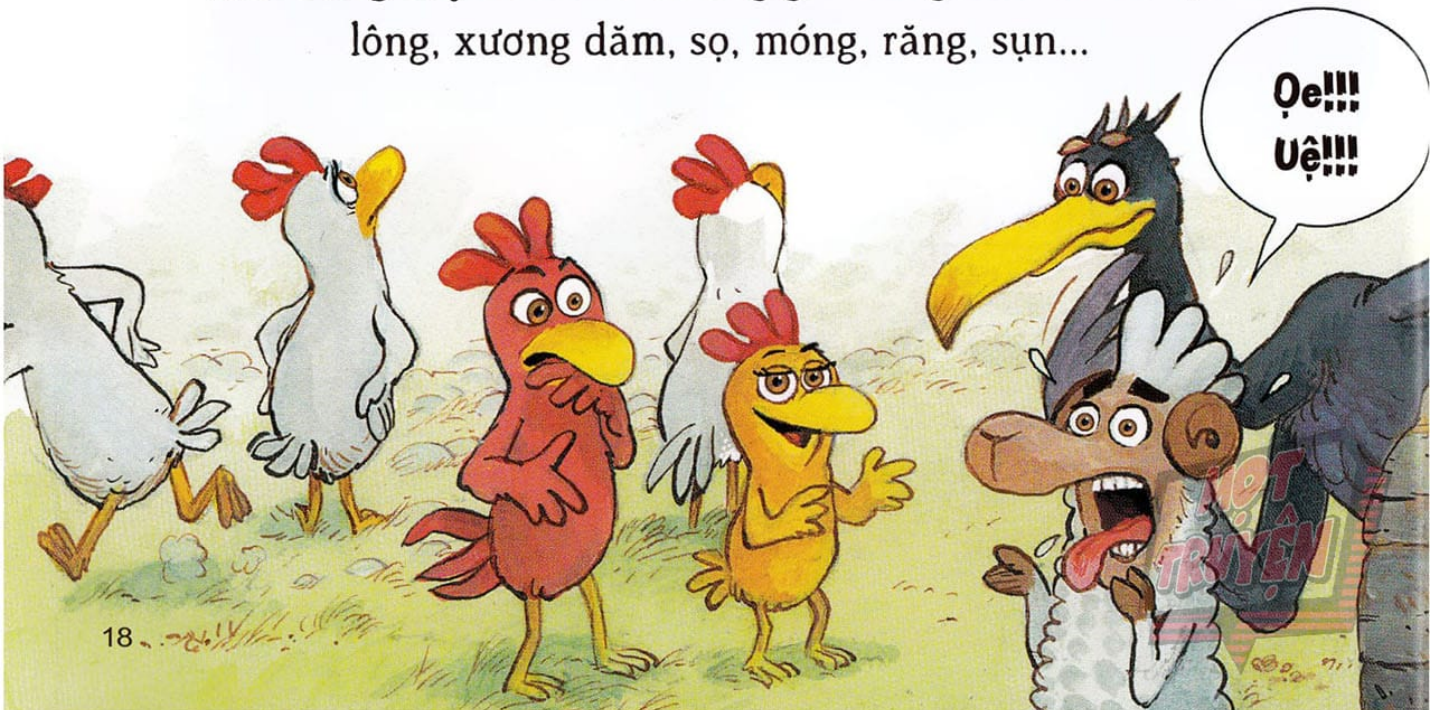
Bélino và bác chim cóc Pedro không ngủ ở Xóm Gà, đang nghe thuật lại vụ việc rắc rối đêm qua.

- Hòn bã là cái gì? chú cừu con hỏi.

Carmen giải thích:

- Đây là một quả bóng nhỏ mà bọn chim săn mồi khạc ra sau khi nuốt chửng con mồi.

Quả bóng đấy là tất cả những gì không tiêu hóa được: lông, xương dăm, sọ, móng, răng, sụn...

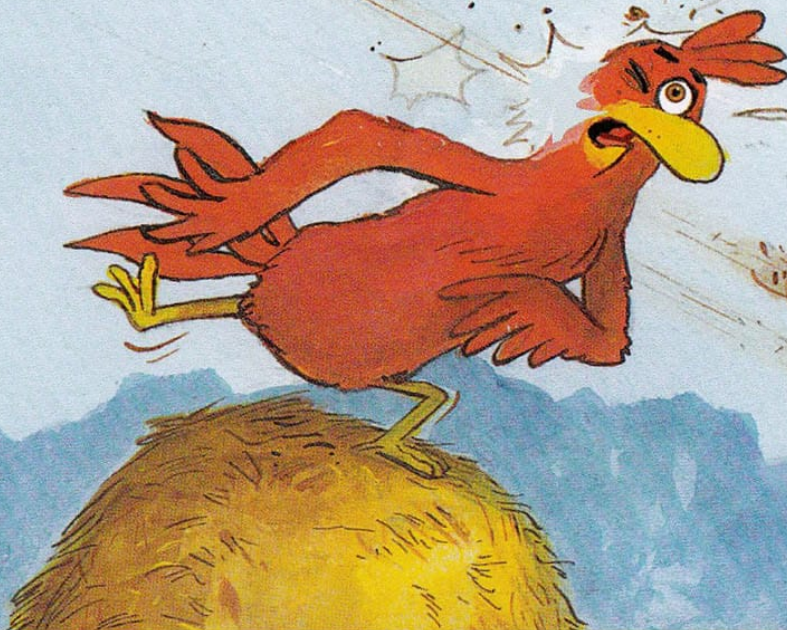


Cùng lúc đó, trên tầng gác mái, ba con cú con bắt đầu rên rĩ...
- Bố ơiiiii! Con gà trống xấu xa làm bọn con tỉnh giấc rồi!!!



Im mồm, con chim ngu xuẩn kia!
Không để cho người ta ngủ à!

Bốp! Bốp!



MỘT
TRUYỆN

Cách đó vài dặm, lãnh chúa Gaston Fébus đang không sao ngoài được giận. Tay thợ săn nổi tiếng nhất vương quốc vẫn chưa tìm được vết tích gì của đôi cú đại bàng sống chuồng. Hai con chim săn mồi đó đã được ngài huấn luyện suốt mấy tháng qua để đi săn ngay cả vào ban đêm.



- Thần sẽ tìm ra hai kẻ lẩn trốn, thưa chủ nhân! César, con đại bàng của Gaston Fébus hứa hẹn.

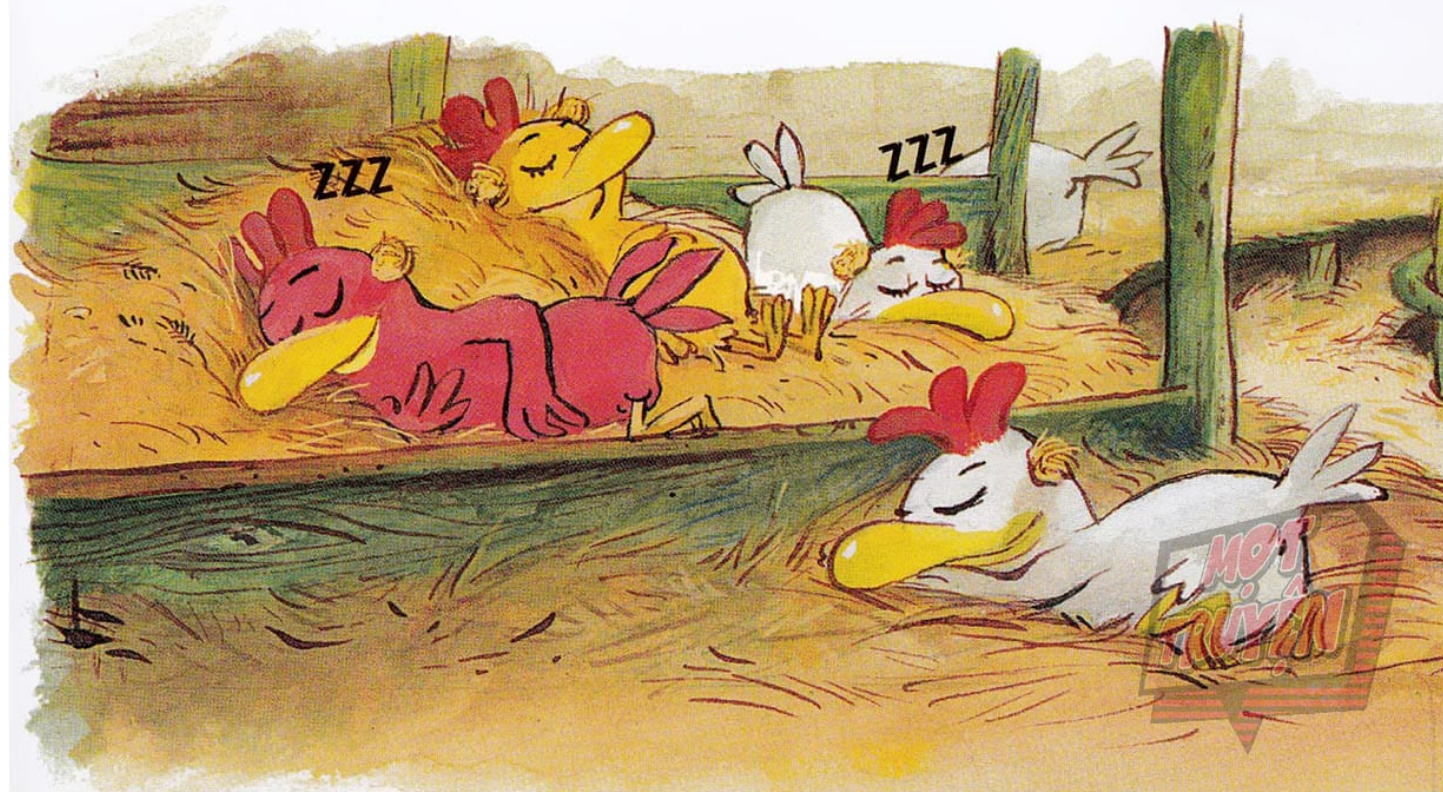
Với đôi mắt sắc bén của mình, thần có thể nhìn xuyên qua những đám mây và phát hiện ra một con kiến đỏ trên một hòn đá đỏ, con chim to xác huênh hoang khẳng định.

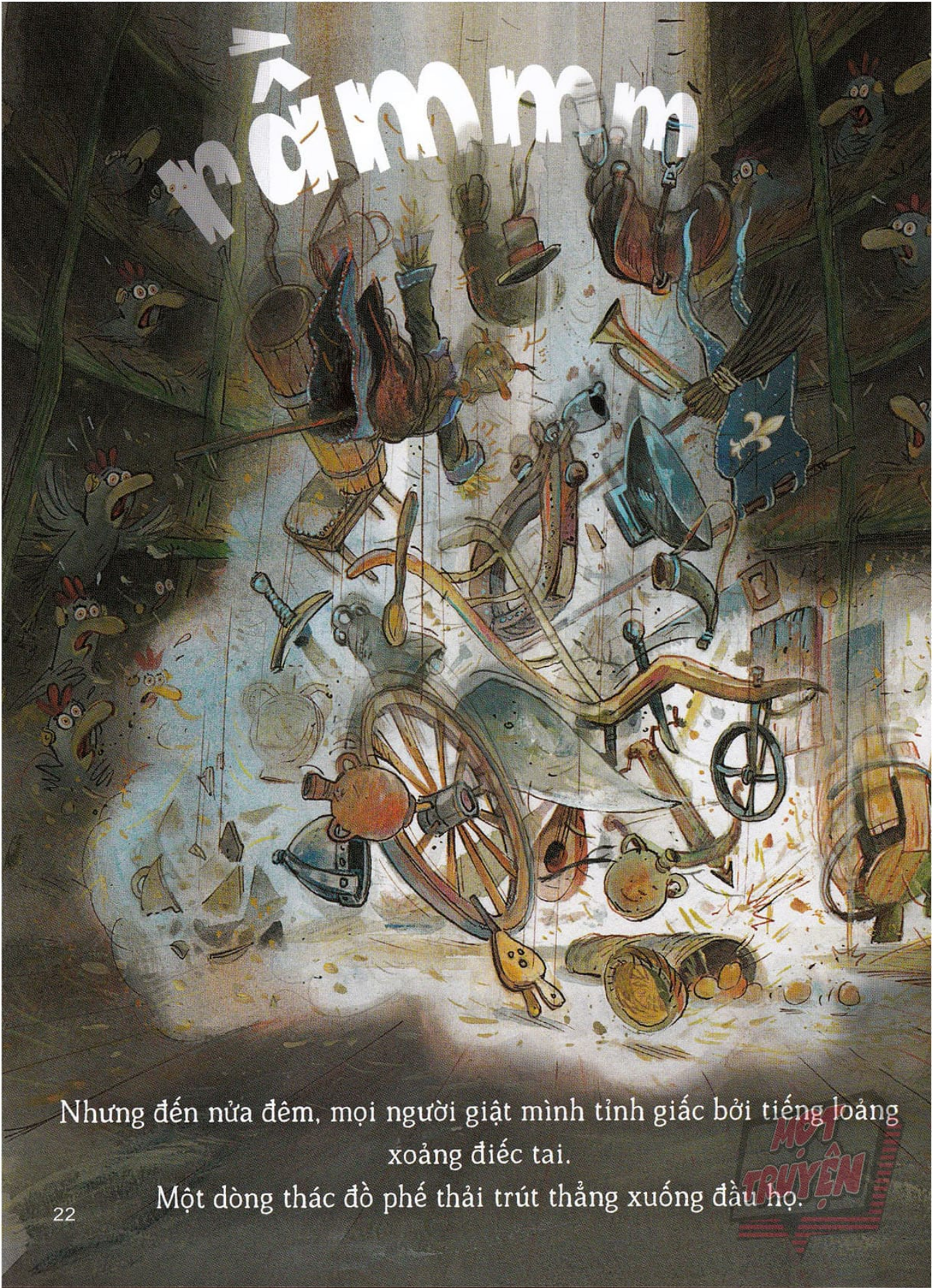


Ở Xóm Gà, ai nấy đều nhường bộ tìm cách sống chung với những người hàng xóm trơ trẽn trên gác mái. Trước giờ đi ngủ, Pitikok đi phân phát nút tai cho mọi người.



Các cô cậu gà nhí vui vẻ chấp nhận nhẫn nhịn, và thế là cả Xóm Gà lại ngủ say sưa ngon lành.





Nhưng đến nửa đêm, mọi người giật mình tỉnh giấc bởi tiếng loảng xoảng điếc tai.

Một dòng thác đồ phế thải trút thẳng xuống đầu họ.

- Mấy người bị điên rồi! Pitikok tức giận mất cả bình tĩnh.
Sao lại đi dọn nhà vào cái giờ này???



- Nghe đây, đồ gia cầm! Đại Công tức lạnh lùng đáp lại.
Bọn ta đã rất nhân nhượng với chúng bây, nhưng chúng bây bắt đầu làm bọn ta nóng tai rồi đấy.

- Phải rồiiiii... Thật không thể chịu nổi! nữ Đại Công tức nổi cáu.

Bọn bây không thèm gõ cửa mà cứ thế xông vào nhà ta, bọn bây đánh thức các con ta giữa ban ngày ban mặt, bọn bây tru tréo, bọn bây ra lệnh...

Bọn bây còn nghĩ đây là nhà mình nữa chứ, trời ạ!



- Bọn bây nên rút xéo khỏi đây càng nhanh càng tốt!

Đại Công tước nói.

Các cô cậu gà hết sức choáng váng:

- Cái gì, làm gì có chuyện đó!!!

- Bọn bây không biết đọc phải không? con chim săn mồi hỏi.

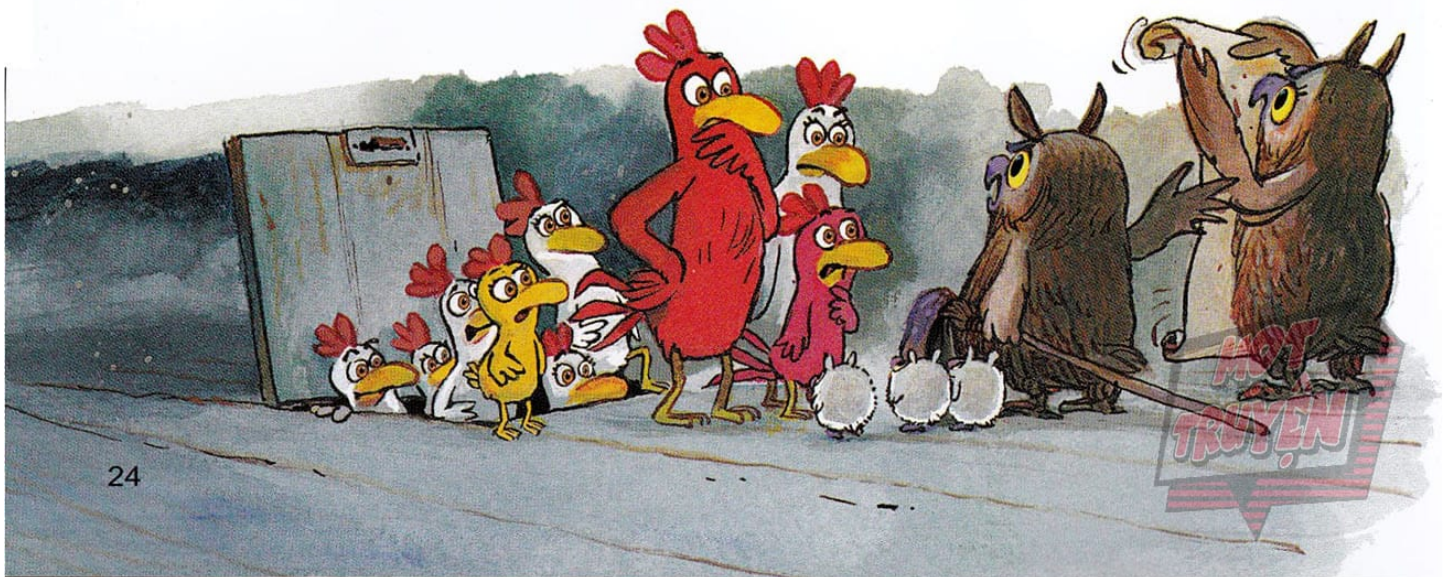
- À... không! Bọn tôi là gà mà.

- Lũ khốn khổ, bọn chúng còn không biết đọc! Ha ha!



- Đây là TỜ GIẤY chính thức viết rằng cái chuồng gà này thuộc về bọn ta được ba mươi thế hệ rồi.

- Thật á??? Pitikok nói, không tin vào tai mình.



- Nó được viết ở đây! Nhìn con dấu của lãnh chúa bọn ta đi.
Từ mai, ta muốn lũ ăn xin các ngươi cút xéo khỏi đây!



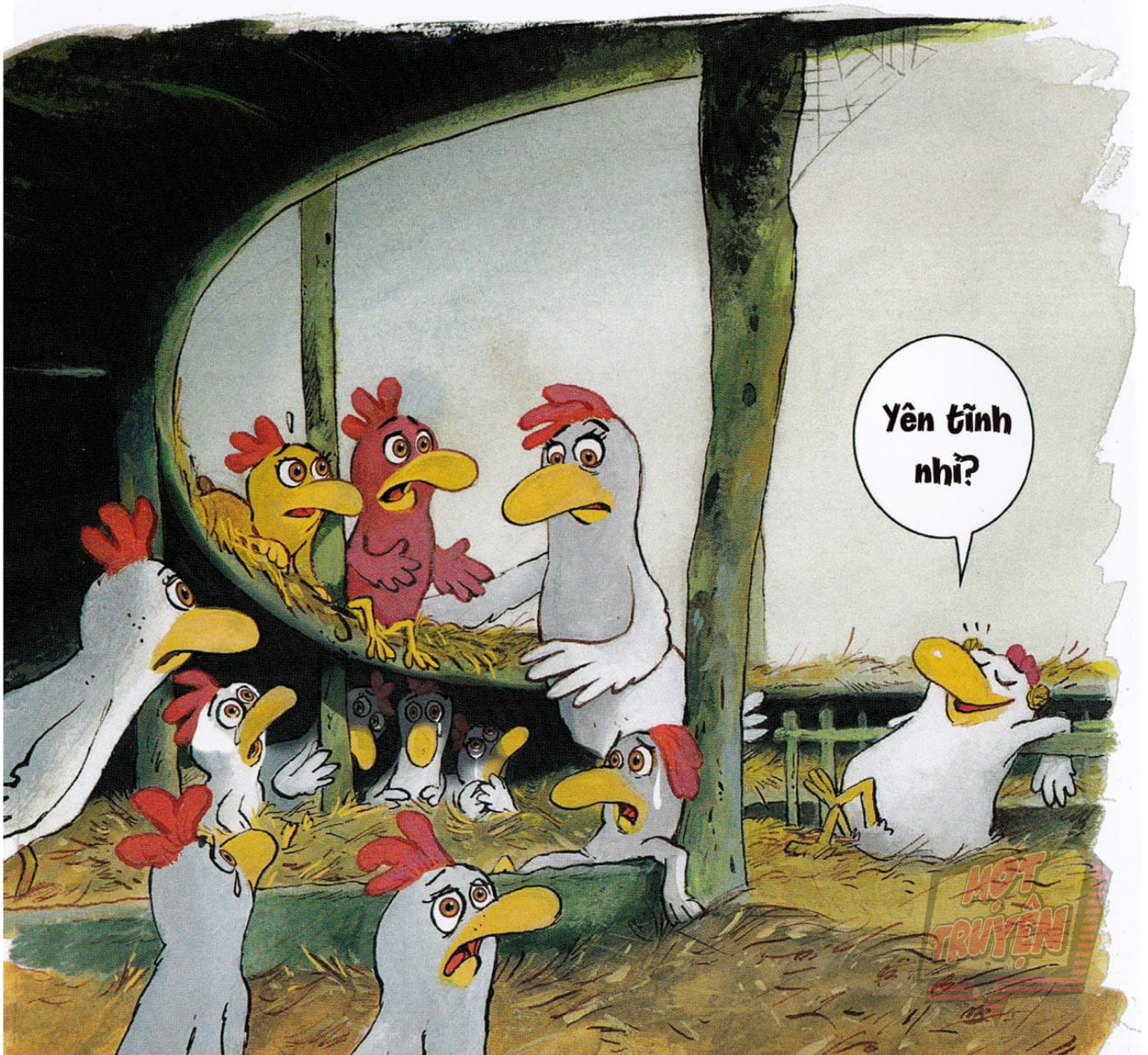
Trên đường trở về ổ, các cô cậu gà con cảm thấy buồn ghê gớm.

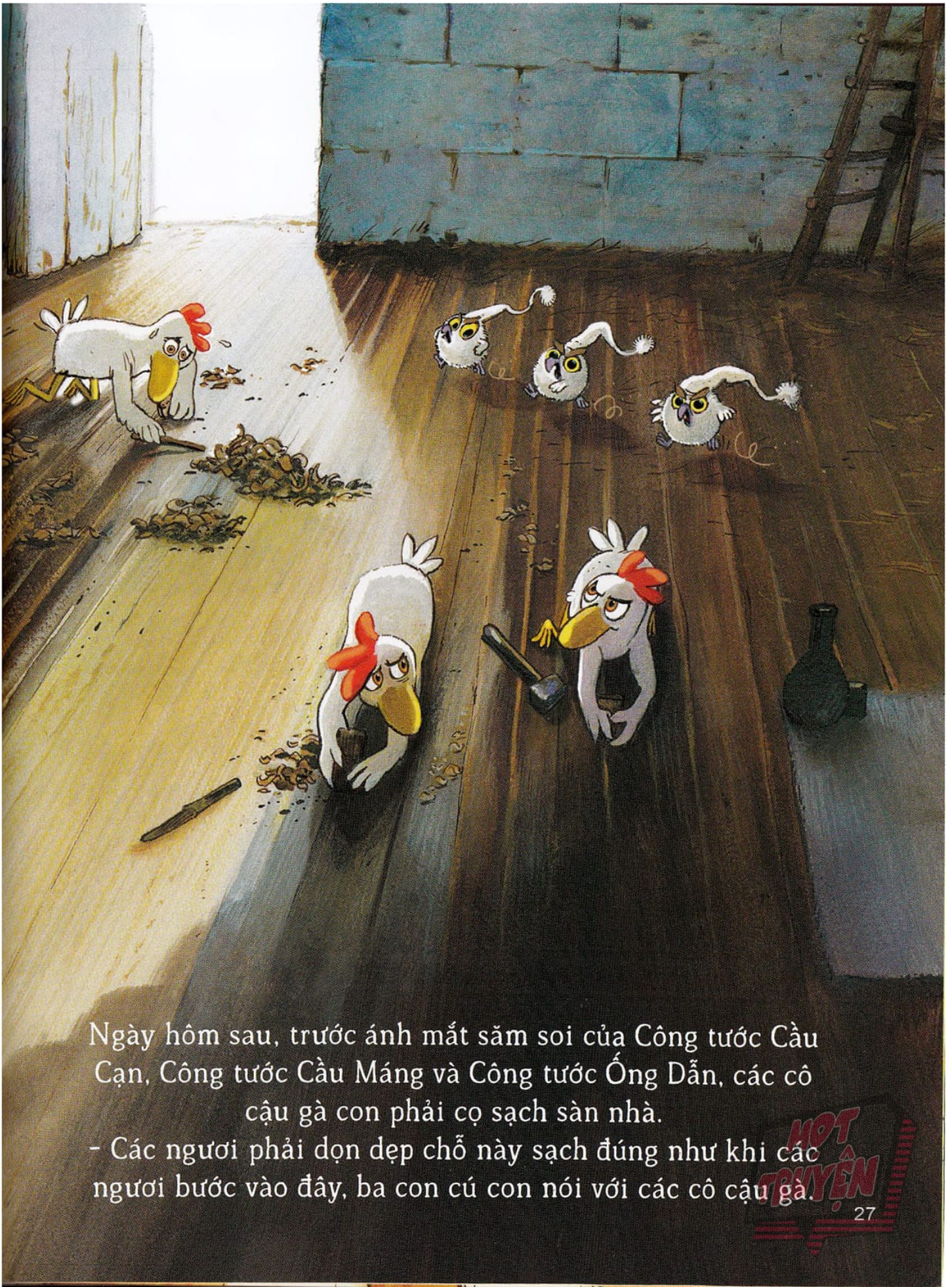
- Chúng ta phải rời khỏi nơi này thôi, gà mẹ cố an ủi bầy con nhỏ của mình.

- Nhưng đây là nhà chúng ta mà... Thật là bất công!

Carmen và Carmélito phẫn nộ.

- Mẹ biết, chuyện này thật kinh khủng... Nhưng luật pháp không phải trò đùa, các con ạ.



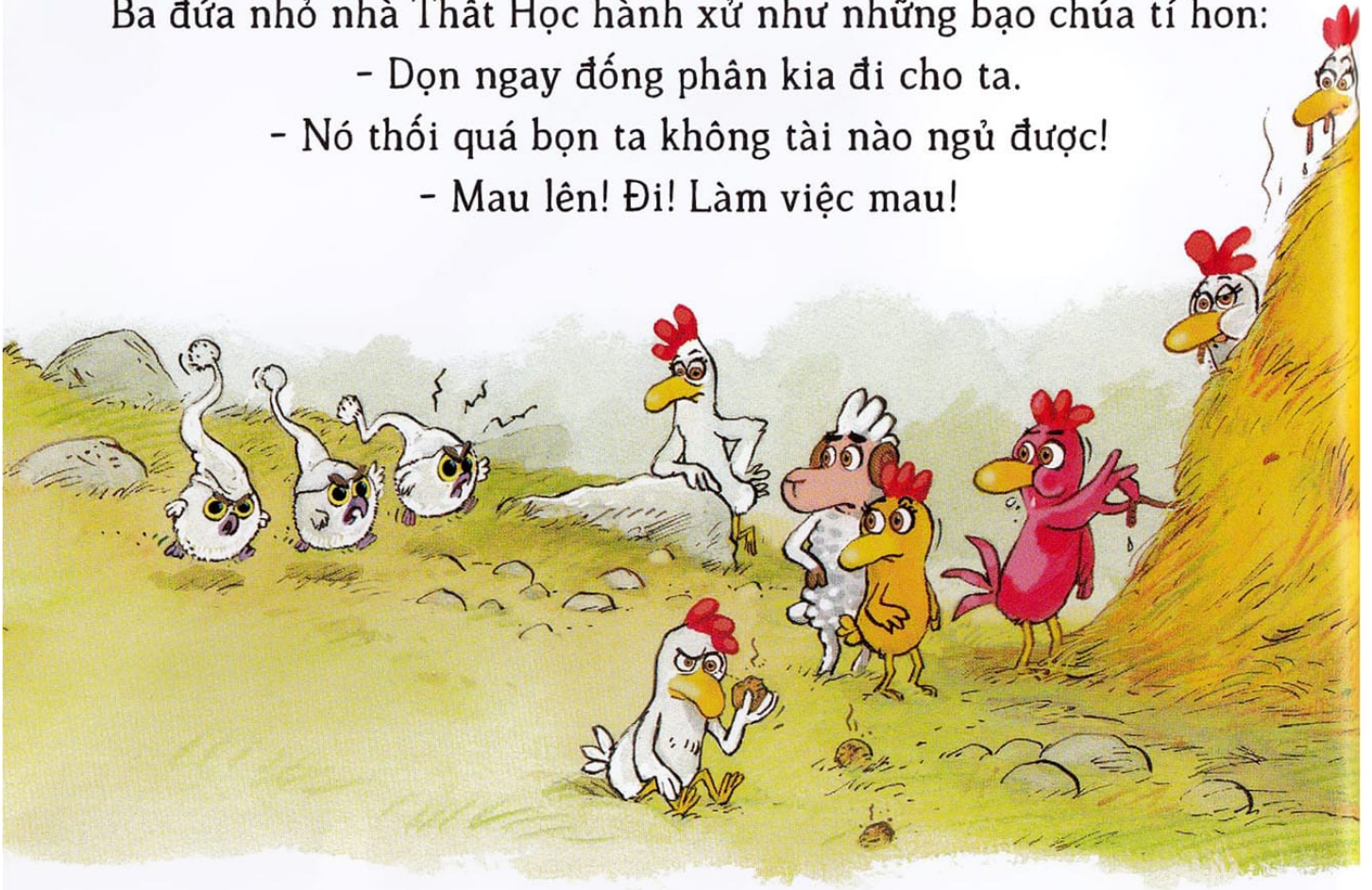


Ngày hôm sau, trước ánh mắt chăm soi của Công tước Cầu Cạn, Công tước Cầu Máng và Công tước Ống Dẫn, các cô cậu gà con phải cọ sạch sàn nhà.

- Các người phải dọn dẹp chỗ này sạch đúng như khi các người bước vào đây, ba con cú con nói với các cô cậu gà.

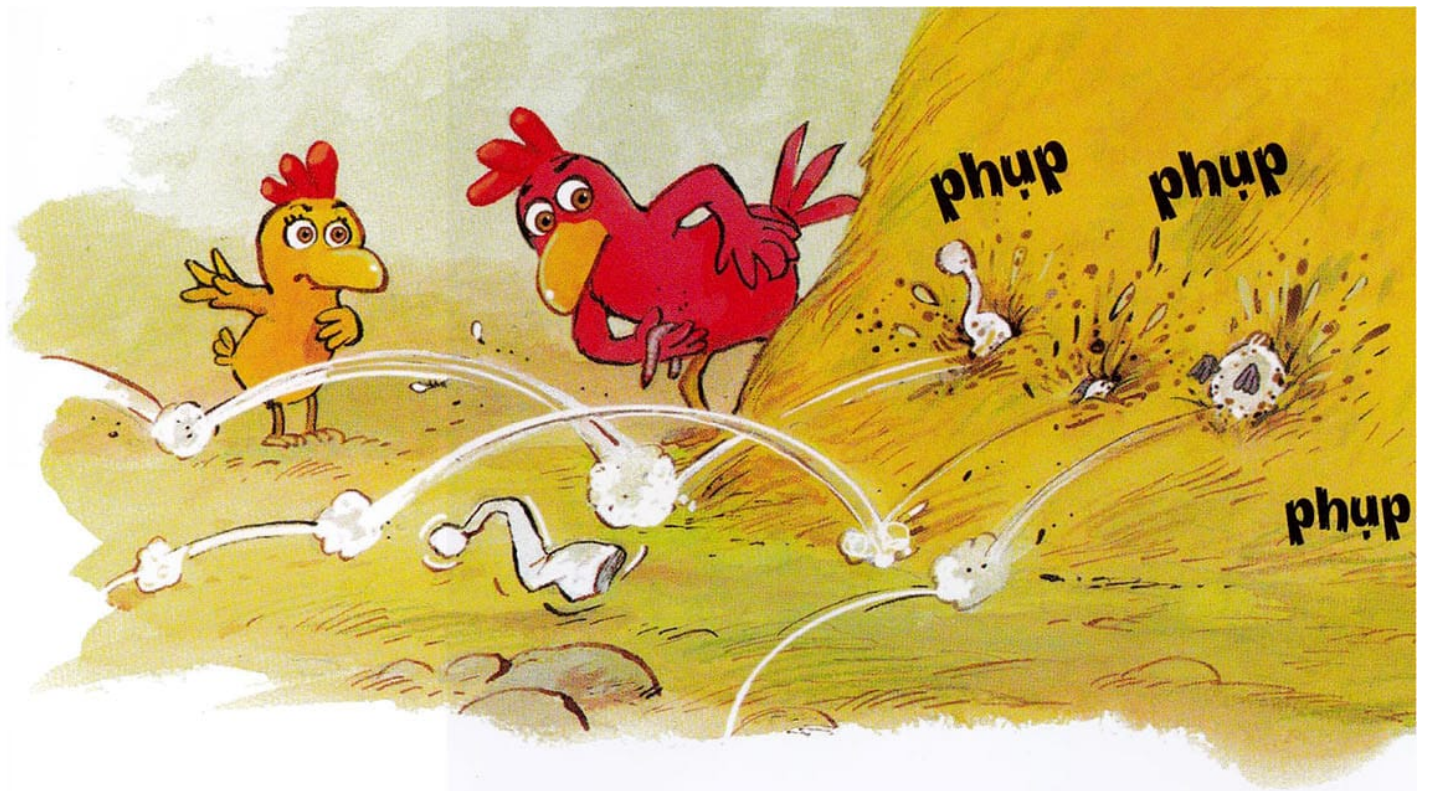
Ba đứa nhỏ nhà Thất Học hành xử như những bạo chúa tí hon:

- Dọn ngay đồng phân kia đi cho ta.
- Nó thối quá bọn ta không tài nào ngủ được!
- Mau lên! Đi! Làm việc mau!

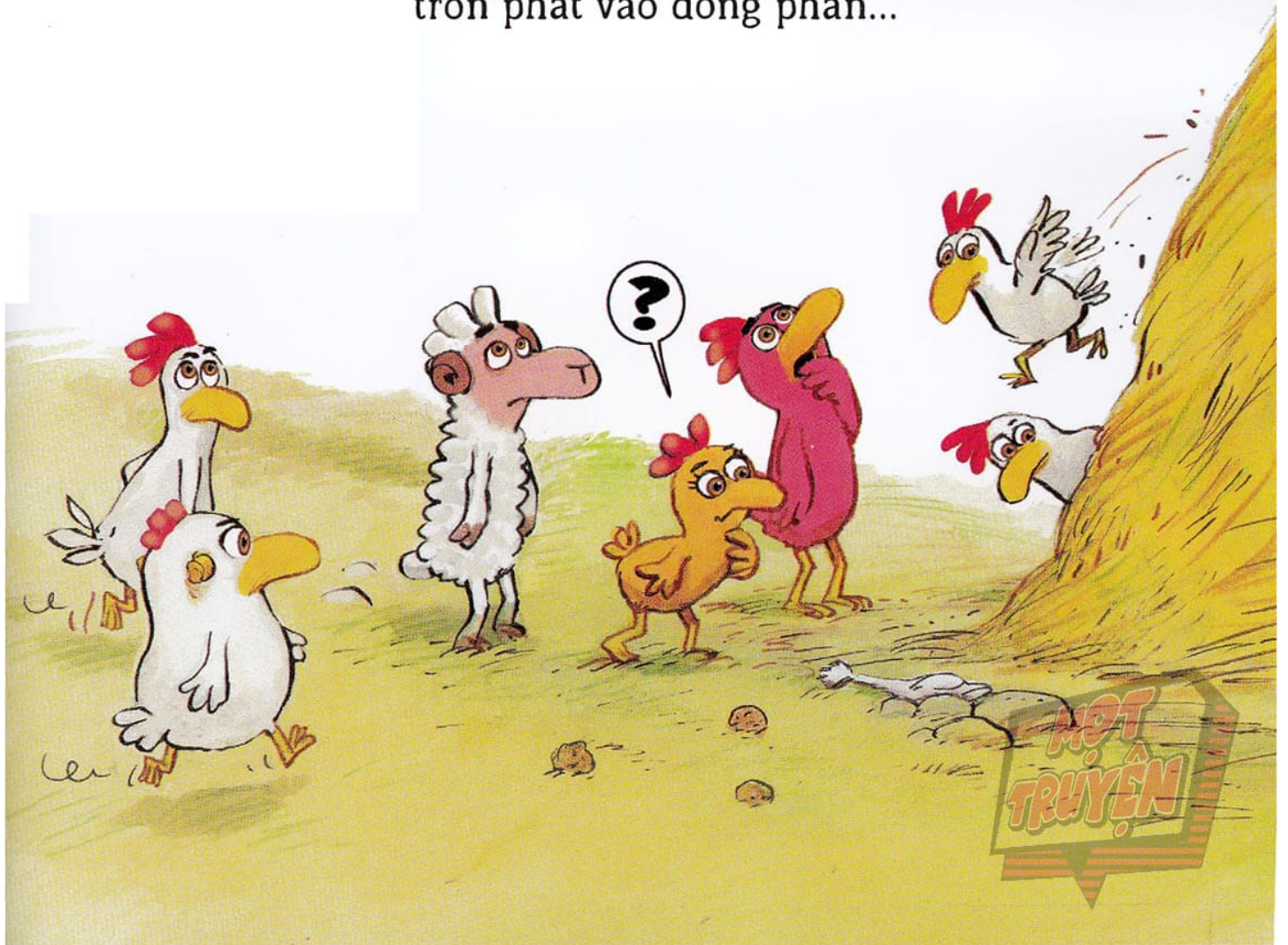


Đúng lúc đó, một cái bóng khổng lồ hiện lên trên mặt đất...



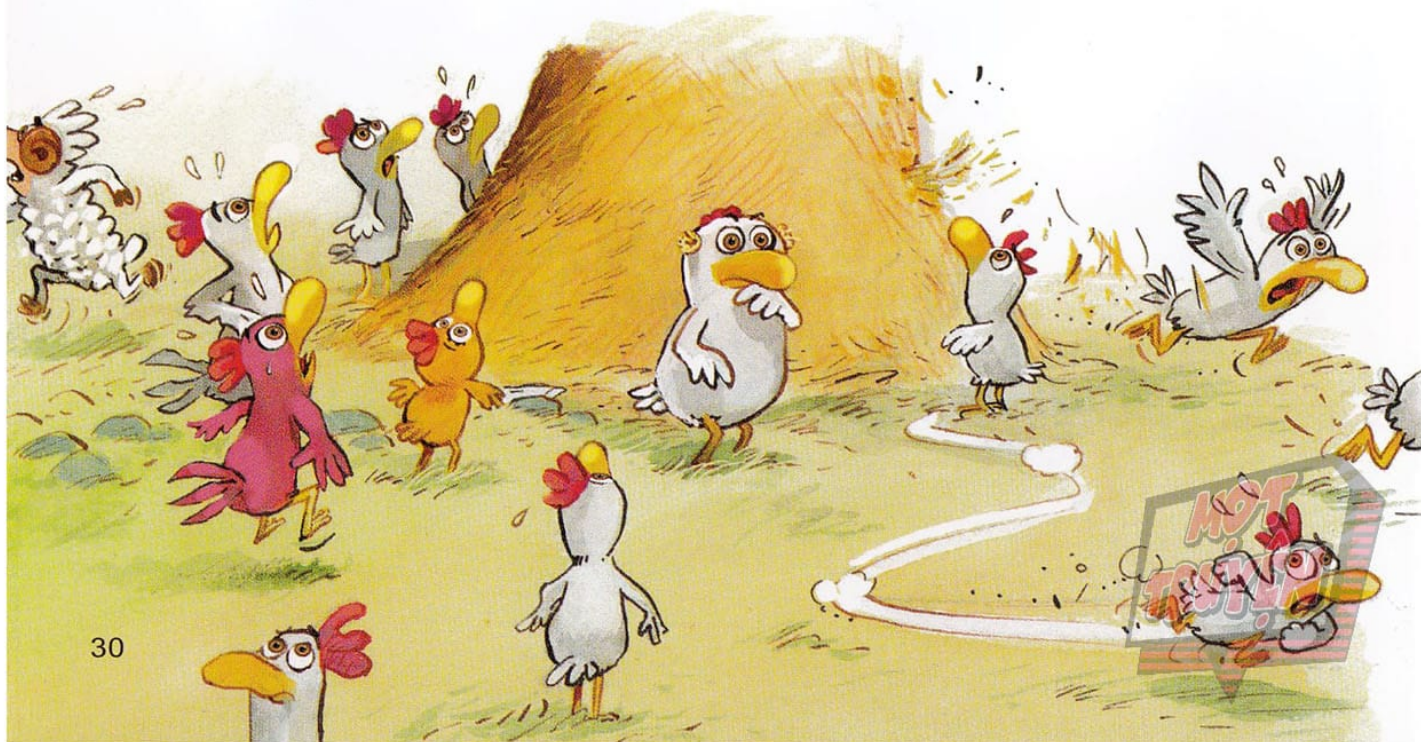


Nhanh như chớp, Công tước Cầu Máng,
Công tước Cầu Cạn và Công tước Ống Dẫn
trón phắt vào đồng phân...





Một con đại bàng với đôi cánh khổng lồ đáp xuống.
- Ê này, đàn gà kia! Đến mà nghe này! Ông chủ của ta, lãnh chúa Gaston Fébus, có giao cho ta nhiệm vụ tìm một đôi cú đại bàng đã sợ lòng trốn thoát. Chúng tên là Thất Học. Bọn bây có thấy chúng không?



Trốn trên tầng gác mái, hai con chim đêm nghĩ giờ tàn của chúng đã điếm.

- Anh nghĩ bọn chúng có tổ giác chúng ta không?
- Trời ơi! với những gì ta đã bắt chúng chịu đựng, anh thấy chúng ta vô vọng rồi, Đại Công tước thà thì.



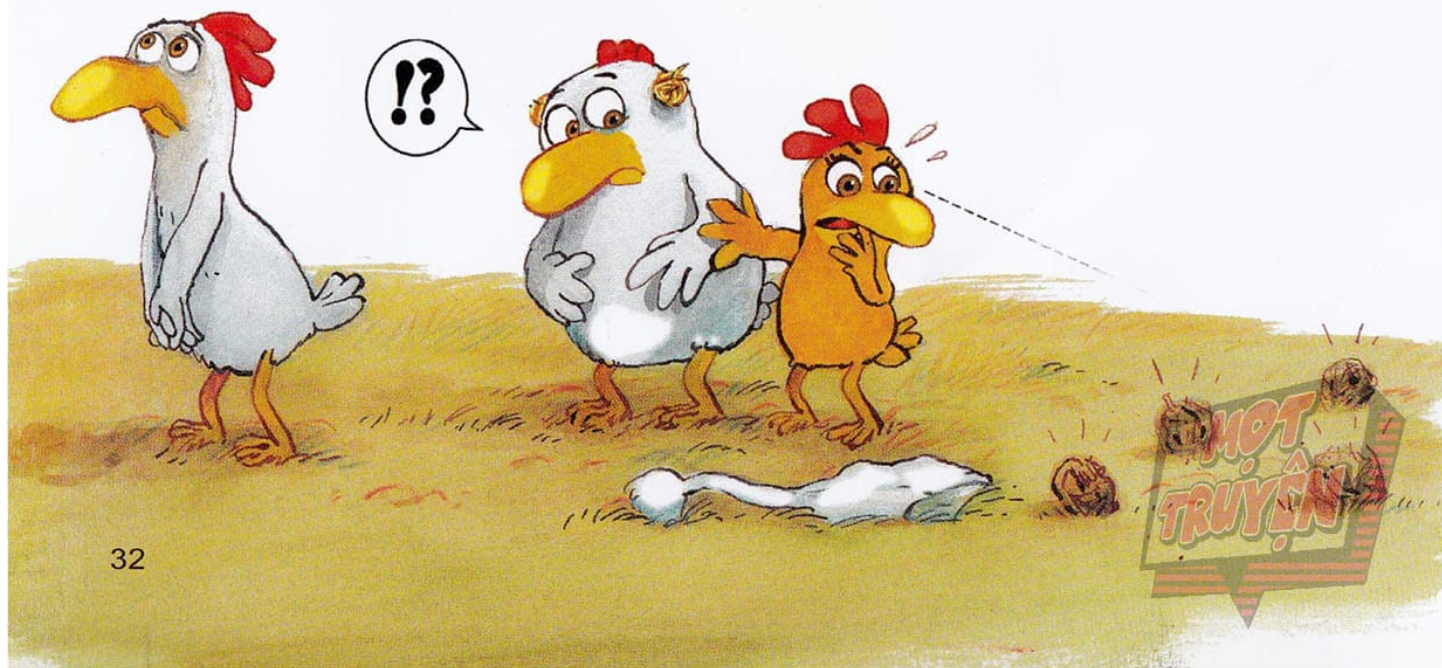
- Kiểm tra mọi chỗ đi! César quát lên rồi chĩa ánh mắt khủng khiếp của mình vào từng thành viên Xóm Gà.



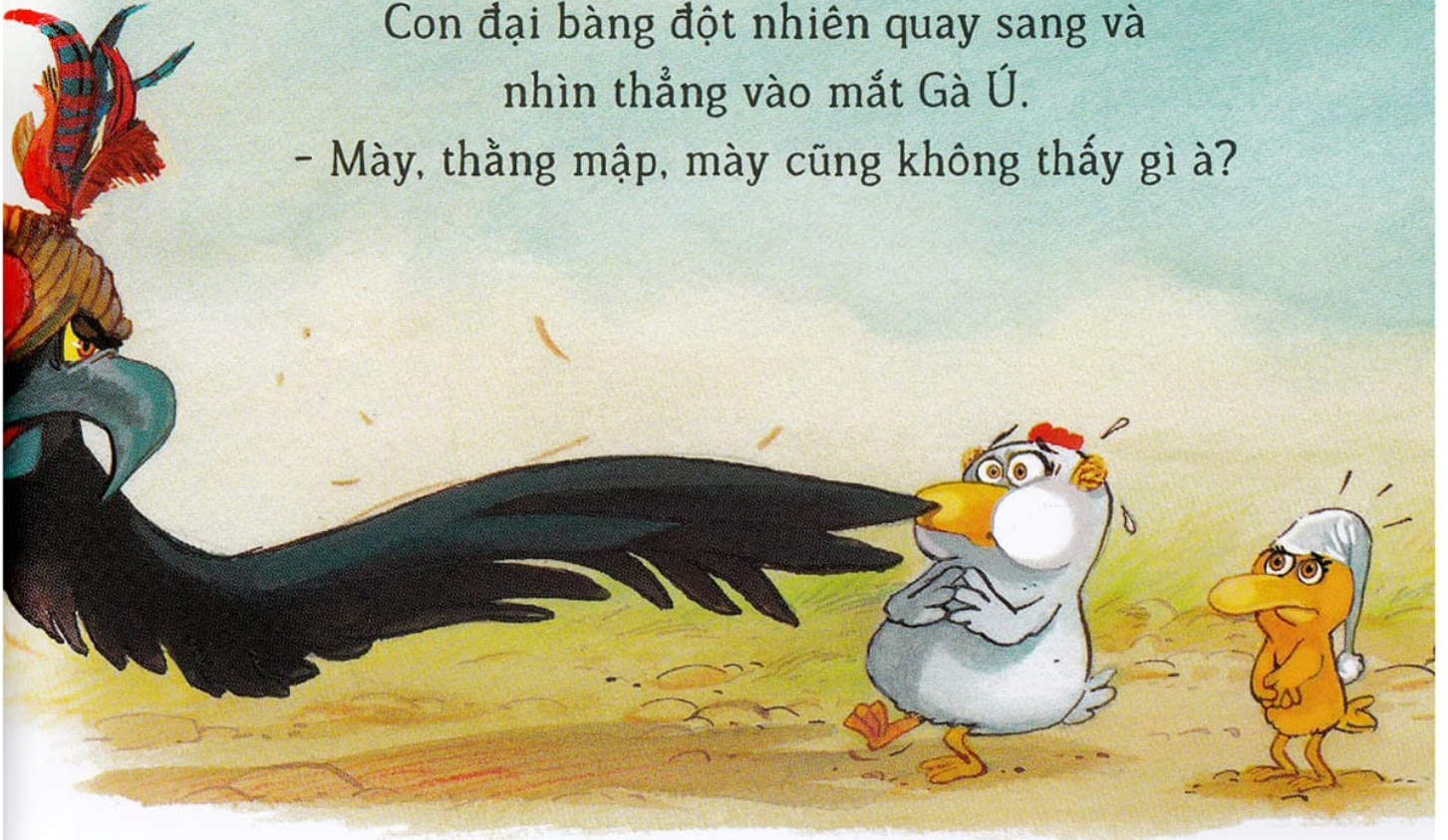
Lúc đó, Carmen nhìn thấy mấy hòn bã nằm lăn lóc trên mặt đất, cùng với một cái mũ đi ngủ của một trong ba con cú nhỏ xấu tính.

Nếu César nhìn thấy những thứ ấy, thì gia đình Thất Học chắc chắn sẽ trở lại cảnh tù tội, Carmen nhủ thầm.

- Gà Ú! Nhanh lên! Làm gì đi!



Con đại bàng đột nhiên quay sang và
nhìn thẳng vào mắt Gà Ú.
- Mà, thằng mập, mày cũng không thấy gì à?



Gà Ú, lúc đó đang giấu mấy quả hòn bã trong mỏ,
sợ đến nỗi.... Ợc!

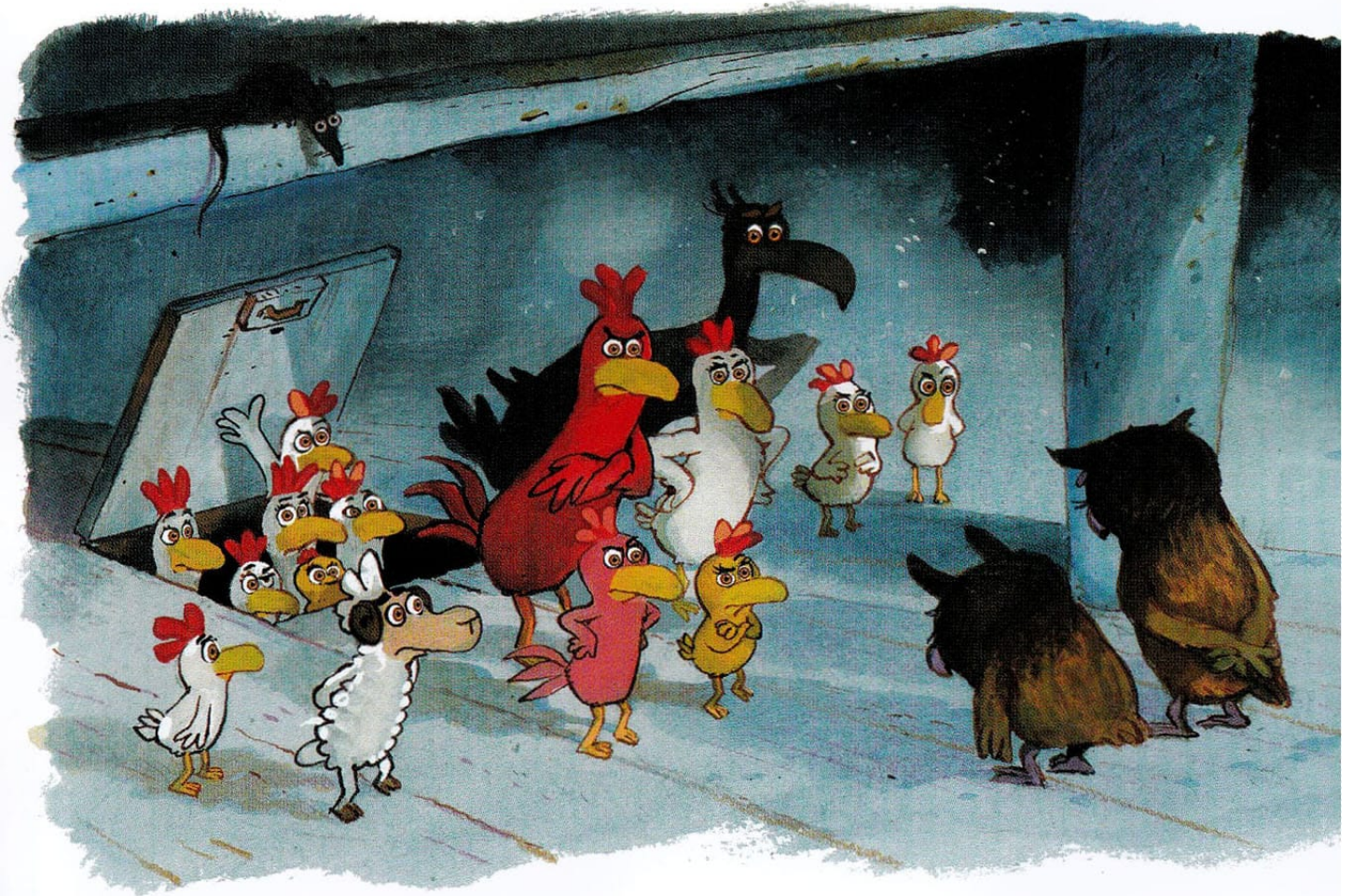


César không tìm được gì. Nhưng hắn cảnh cáo:
- Ta sẽ quay trở lại! Và nếu chúng bay giấu ta
cái gì thì đừng trách ta độc ác...



Nguy hiểm đã qua, mọi người tập hợp lại trên nóc Xóm Gà.
Đôi cú đại bàng có chút hổ thẹn, chân thành cảm ơn
gia đình gà.

- Các bạn tôi ơi, không có các bạn thì giờ này chúng tôi đã
lại bị nhốt trong một cái lồng rồi.



Pitikok rộng lượng mời những kẻ chạy nạn ở lại:

- Các bạn có thể trốn ở đây đến khi nào hắn thôi
truy lùng.

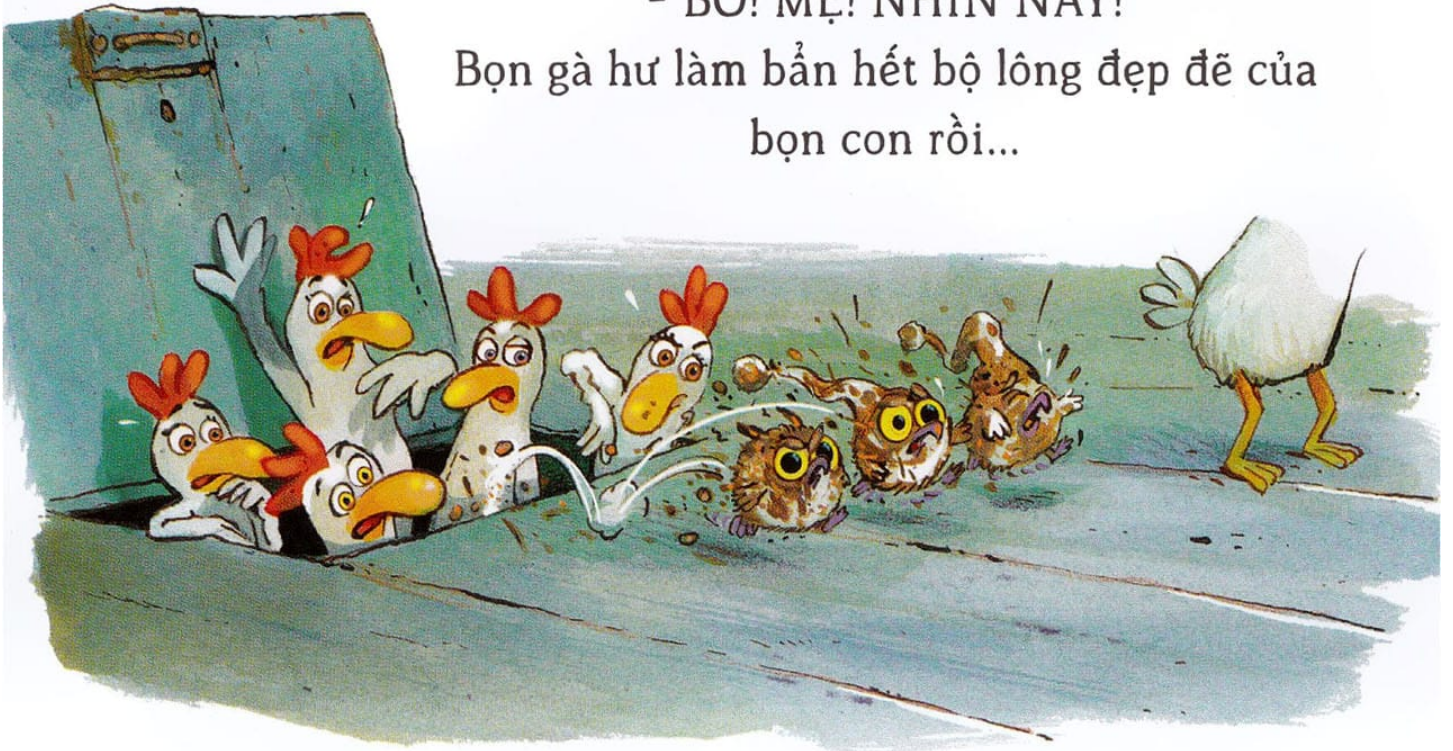
- Bạn thật tử tế, Đại Công tước nói, nhưng tôi biết tên César
độc ác đó. Hắn sẽ không bao giờ dừng lại cho đến khi tìm ra
chúng tôi...



Cuộc nói chuyện bị gián đoạn bởi sự xuất hiện thình lình của ba con cú con rắc rối.

- BỐ! MẸ! NHÌN NÀY!

Bọn gà hư làm bẩn hết bộ lông đẹp đẽ của bọn con rồi...

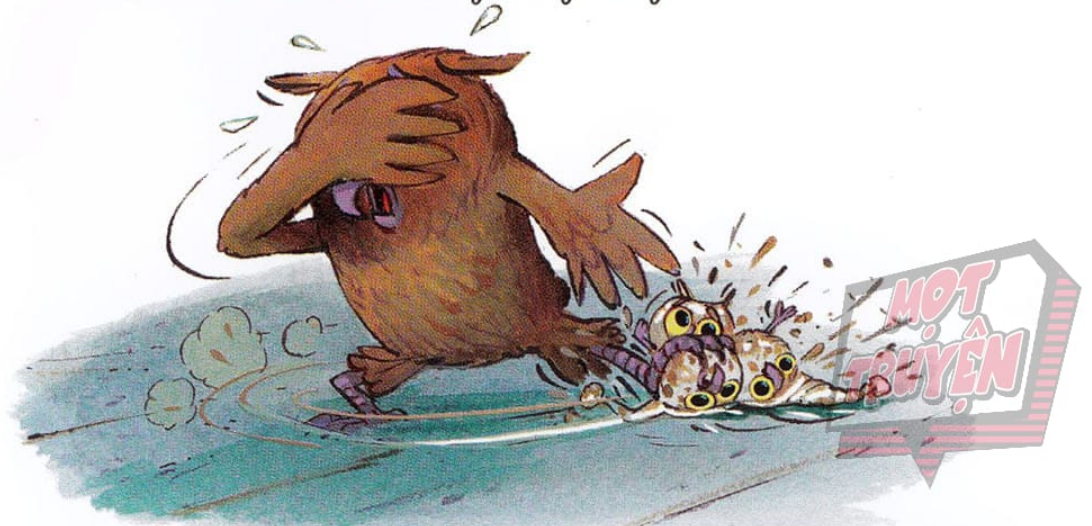


Đại Công tước bắt chúng im miệng.

- Con nít con nôi ngậm cái mỏ vào!

Tình hình đang nguy cấp, bố cần phải nghĩ đã.

Nhà ta phải trốn đi càng sớm càng tốt, càng xa càng hay.
Nhưng biết phải làm sao với ba quả bóng lông bốc mùi vẫn chưa biết bay này đây?!?



Nữ Đại Công tước bèn kể lại những khổ sở cả hai phải chịu đựng ở lâu đài của Gaston Fébus.

- Tay huấn luyện lấy một cái mặt nạ bằng da bịt kín đầu chúng tôi suốt hàng tuần liền, không cho chúng tôi được thấy ánh sáng từ mặt trăng thân yêu.

Chúng tôi phải bỏ trốn để đám trẻ nhà tôi không phải chịu số phận tương tự.

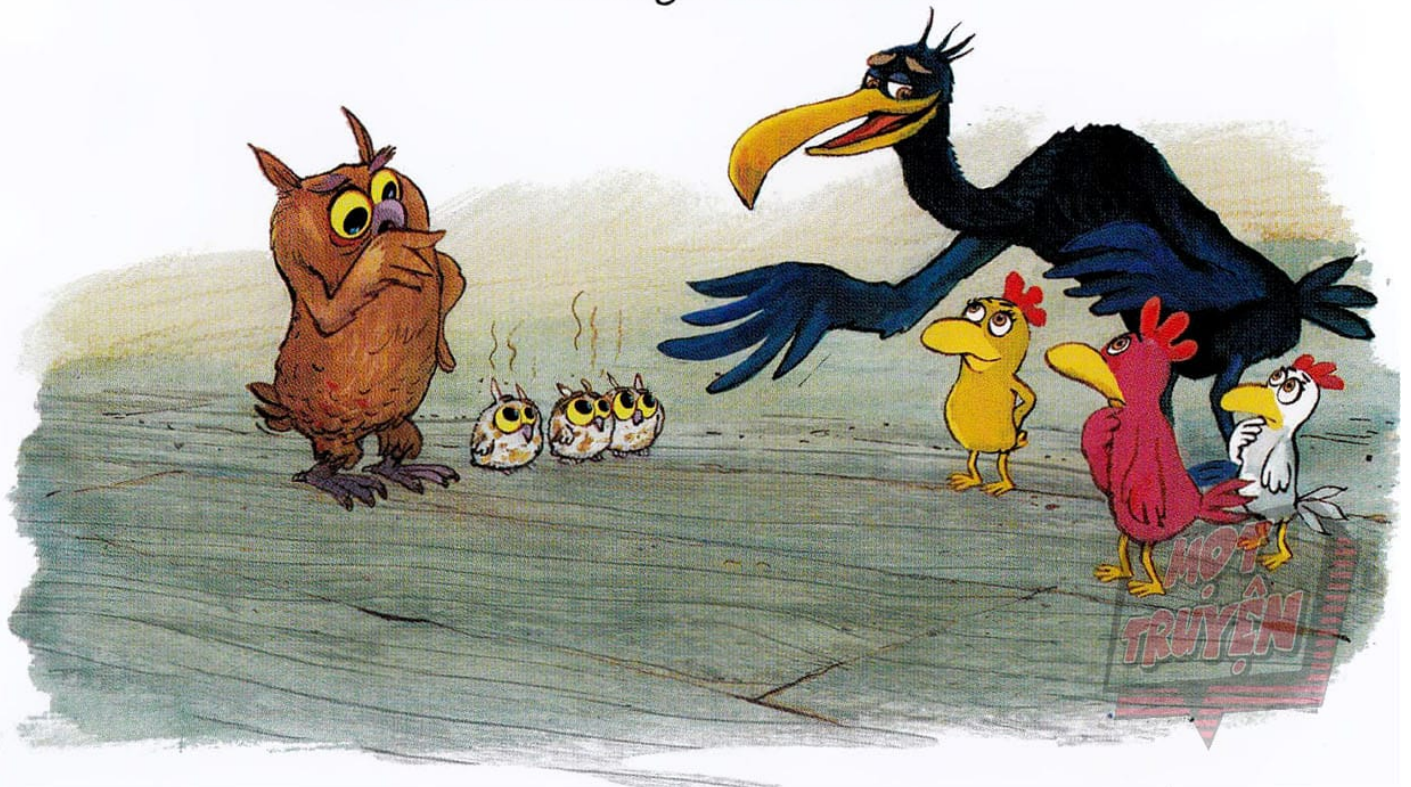


Bélino không nghe được gì vì còn mãi tò mò trước đôi tất phơi trên dây quần áo.

- Đôi tất chân của nữ Đại Công tước đã khô chưa? Đã khô kiệt chưa?



- Tôi biết một cách để ba bạn cú chừa ra ràng này bay được, bác chim cốc Pedro nói. Tôi từng chứng kiến cảnh đó ở xứ Trung Hoa xa xôi.



- Hãy tìm cho ta liễu này, nhựa này, một cây nén này,
dây và giấy này... Nhanh nhanh lên nhé!

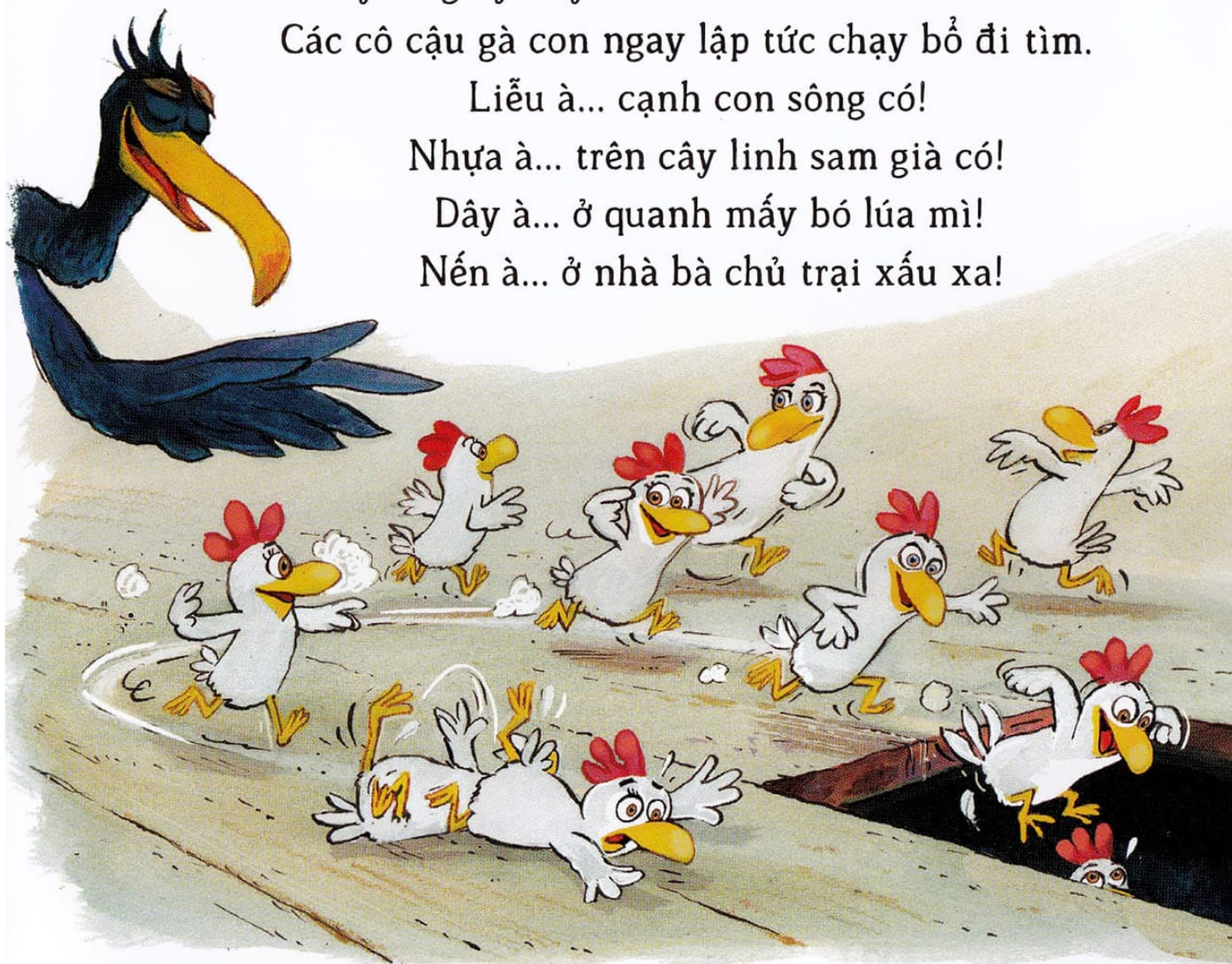
Các cô cậu gà con ngay lập tức chạy bỏ đi tìm.

Liễu à... cạnh con sông có!

Nhựa à... trên cây linh sam già có!

Dây à... ở quanh mấy bó lúa mì!

Nén à... ở nhà bà chủ trại xấu xa!



“Giấy” ư??? Nhưng bác Pédro ơi, làm sao bọn cháu tìm được
giấy trong một cái chuồng gà thời Trung cổ?



Đại Công tước lục lọi đồng đồ đạc của mình rồi quay lại với tờ áp phích hôm trước vừa trưng ra.

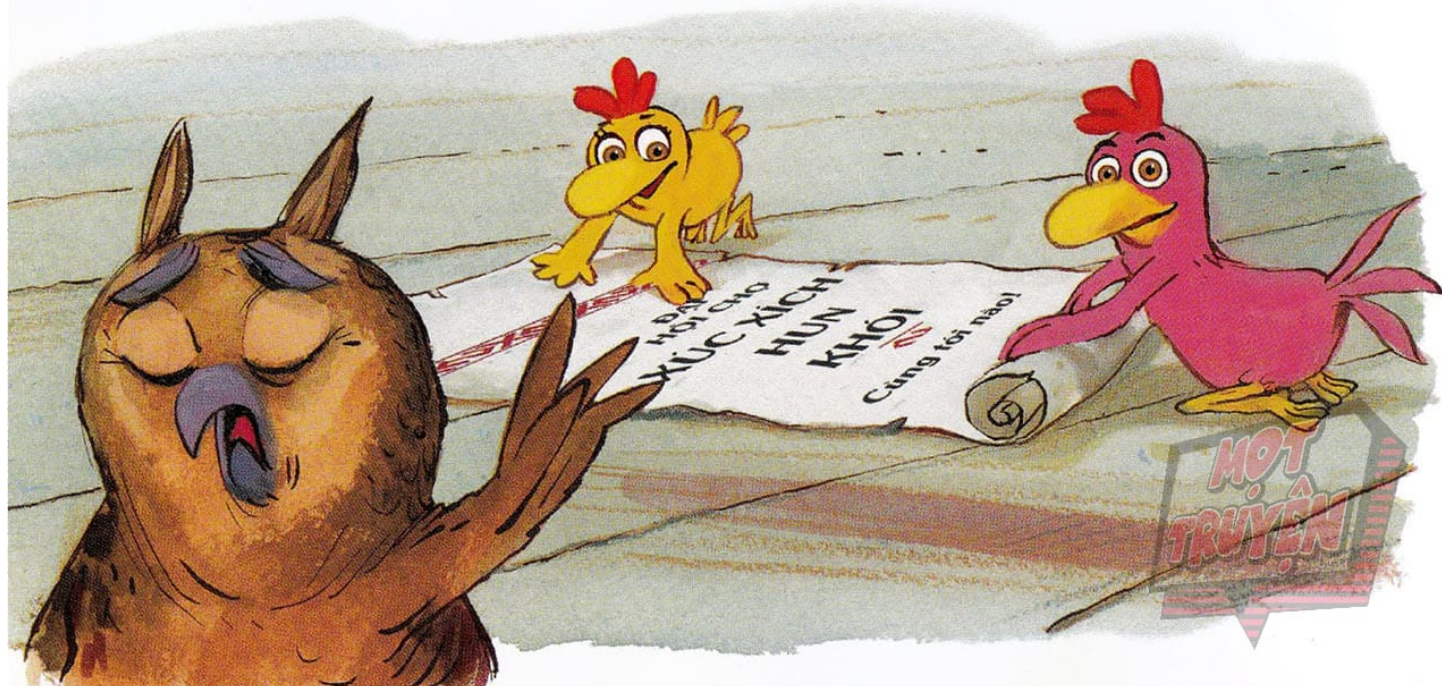
- Tôi nghĩ chắc cái này dùng được.



- Tuyệt vời! Carmen kêu lên.

Đại Công tước đưa tờ giấy cho cô gà, không chút tiếc nuối.

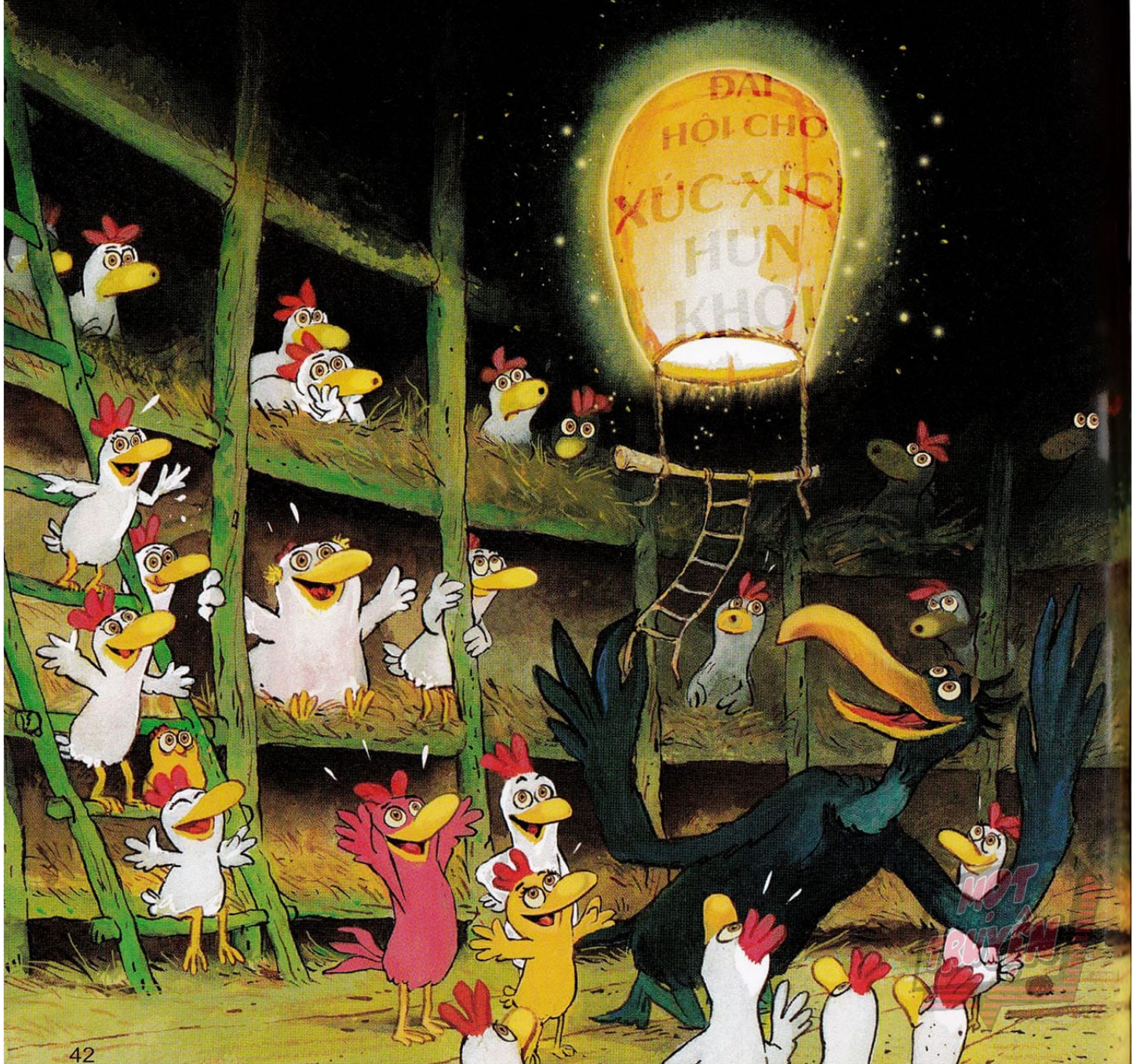
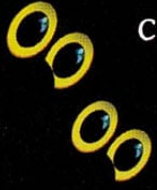
- Ôi, tôi chẳng còn tư cách gì nữa, tờ giấy đó cũng vô hiệu rồi...



Chẳng mấy chốc, theo chỉ dẫn của đại kỹ sư chim cóc Pédro, cả Xóm Gà đã biến thành một nhà xưởng ồn ào, mọi người làm việc hăng say.



Rồi khi đêm xuống, bác chim di cư già làm thao tác cuối cùng hoàn thiện cái vật bí ẩn được chế tạo trong thời gian kỷ lục: một chiếc đèn trời!



Giờ tàn của đại bàng đã điếm.
Bóng tối bao trùm đồng quê.
Chắc hẳn tên César đáng sợ sẽ không nhìn thấy gia đình
cú Thát Học sắp sửa thoát khỏi móng vuốt hăn.



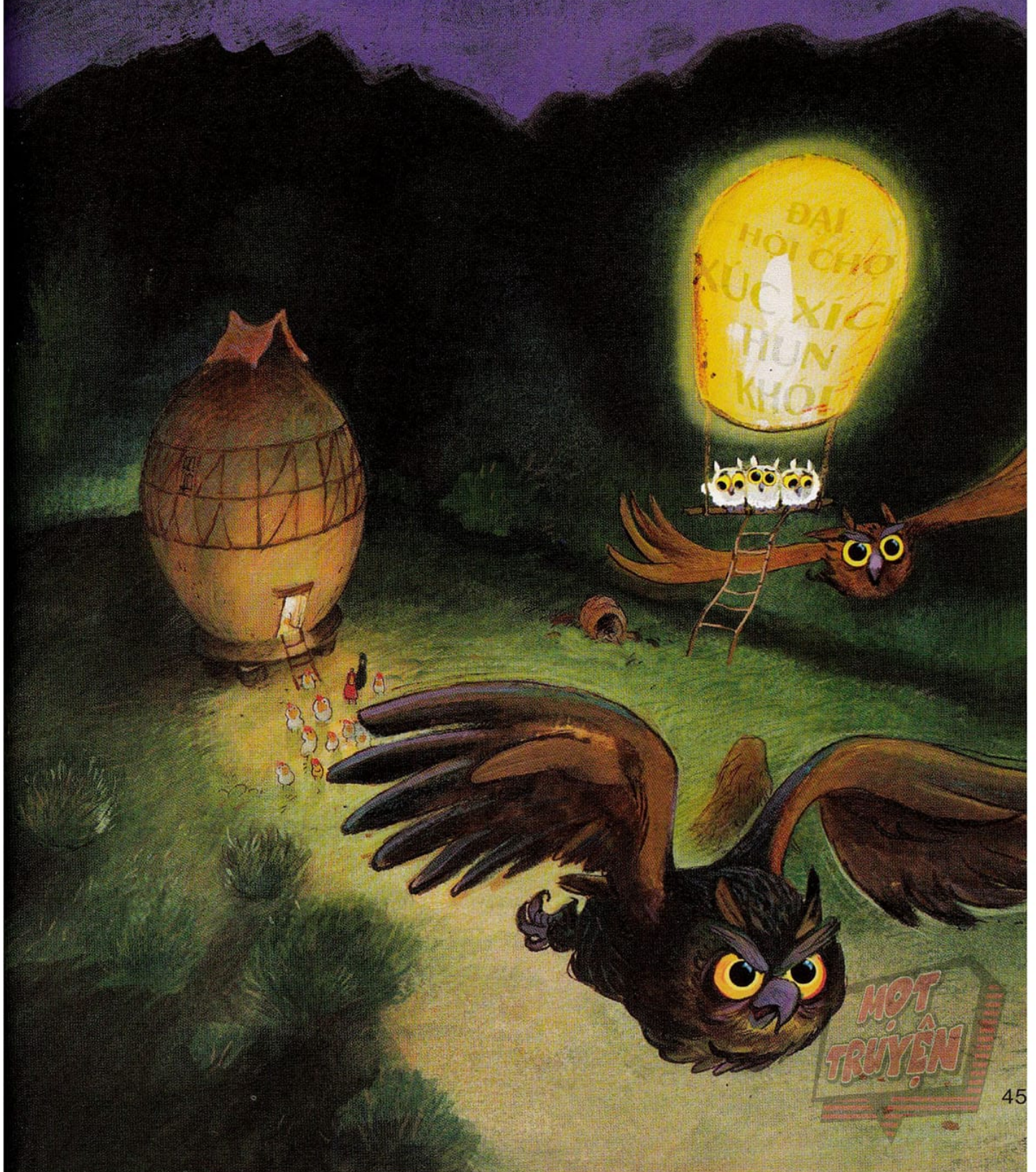


Carmen, Carmélito, Bélino và tất cả cư dân Xóm Gà ngược nhìn cái đèn trời chở những kẻ trốn chạy đang chầm chậm bay lên. Đàn gà hát vang cổ vũ họ:

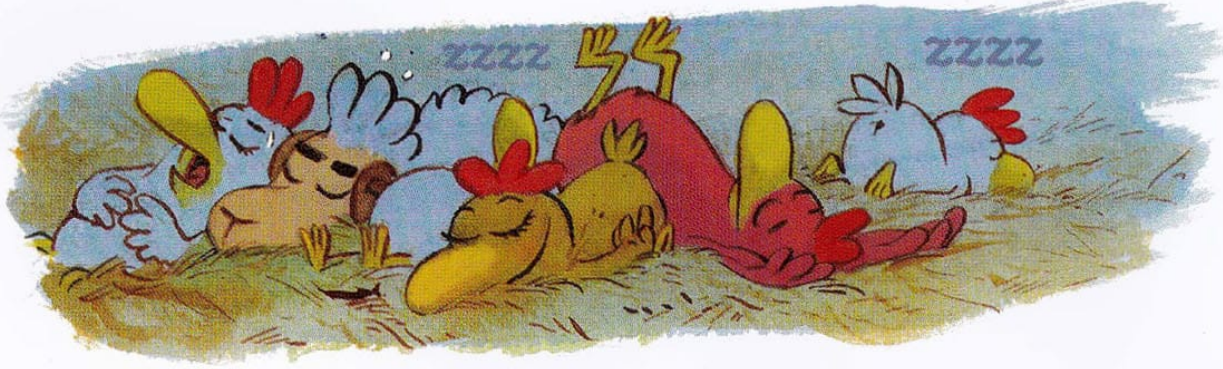
- A! Rồi sẽ ổn! Rồi sẽ ổn! Rồi sẽ ổn! Những quý tộc ở trong chiếc đèn! A! Rồi sẽ ổn! Rồi sẽ ổn! Rồi sẽ ổn...



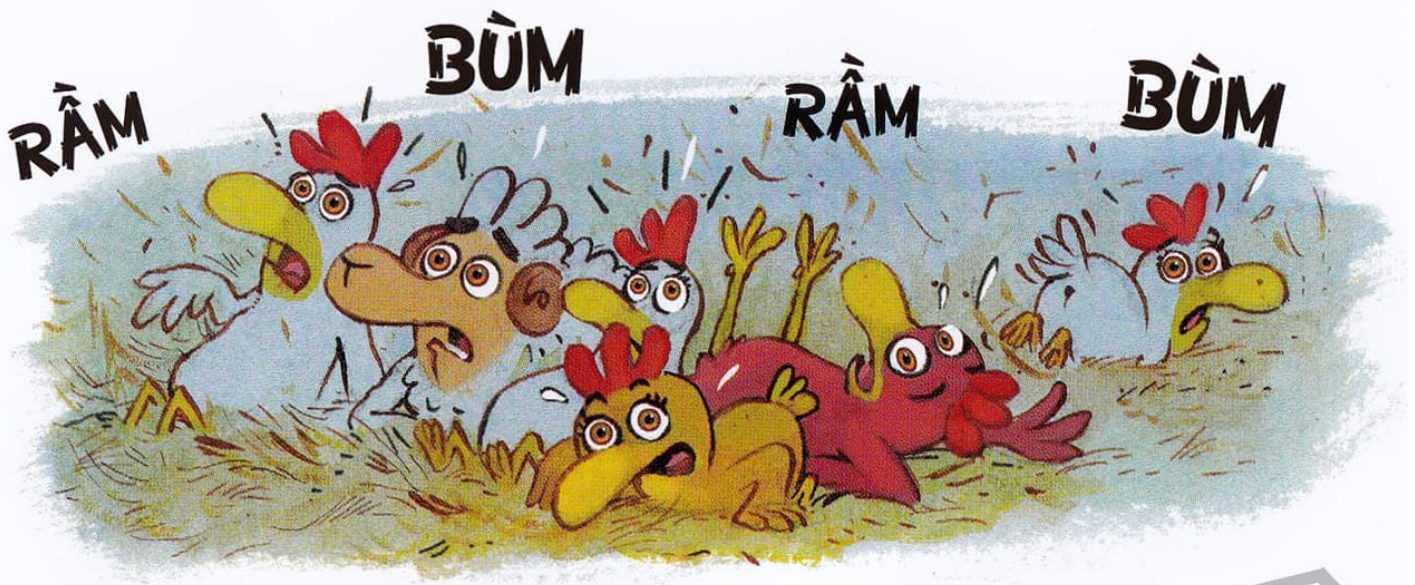
Và thật kỳ diệu, ba cú con Công tước Cầu Cạn, Công tước Cầu Máng, và Công tước Ống Dẫn không cần vỗ cánh, vẫn bay đi, hướng về phía tự do.



Đàn gà nhí khoan khoái tìm lại cảm giác bình yên nơi Xóm Gà thân yêu. Những ký ức về gia đình cú đại bàng xấu tính dần dà phai mờ. Giác ngủ lại trở thành niềm vui thần diệu.



Cho đến một đêm nọ, chúng lại giật mình tỉnh giấc bởi tiếng ồn phát ra từ gác mái.



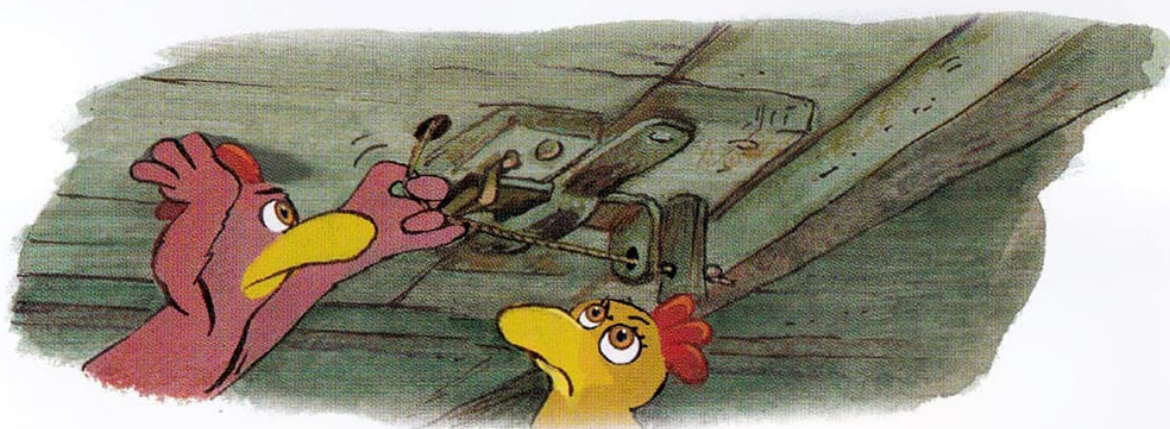
Nghe cứ như...? Nghe cứ như...?
Như tiếng đạn pháo vậy!



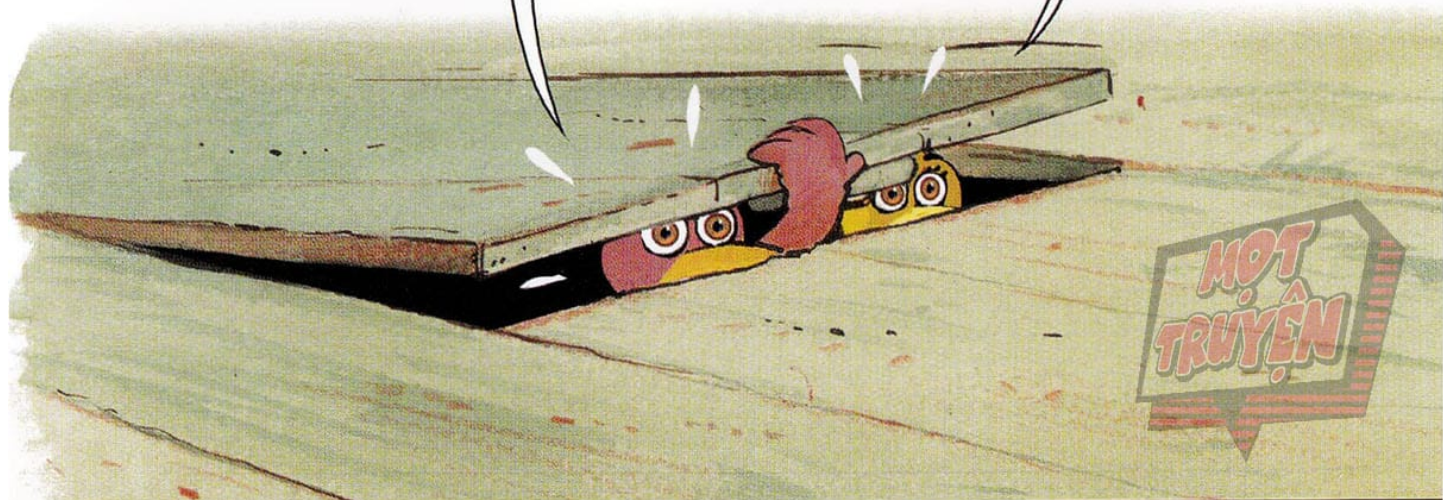
Carmélito, theo sau là Carmen, bực bội chạy tới chỗ cửa sập.



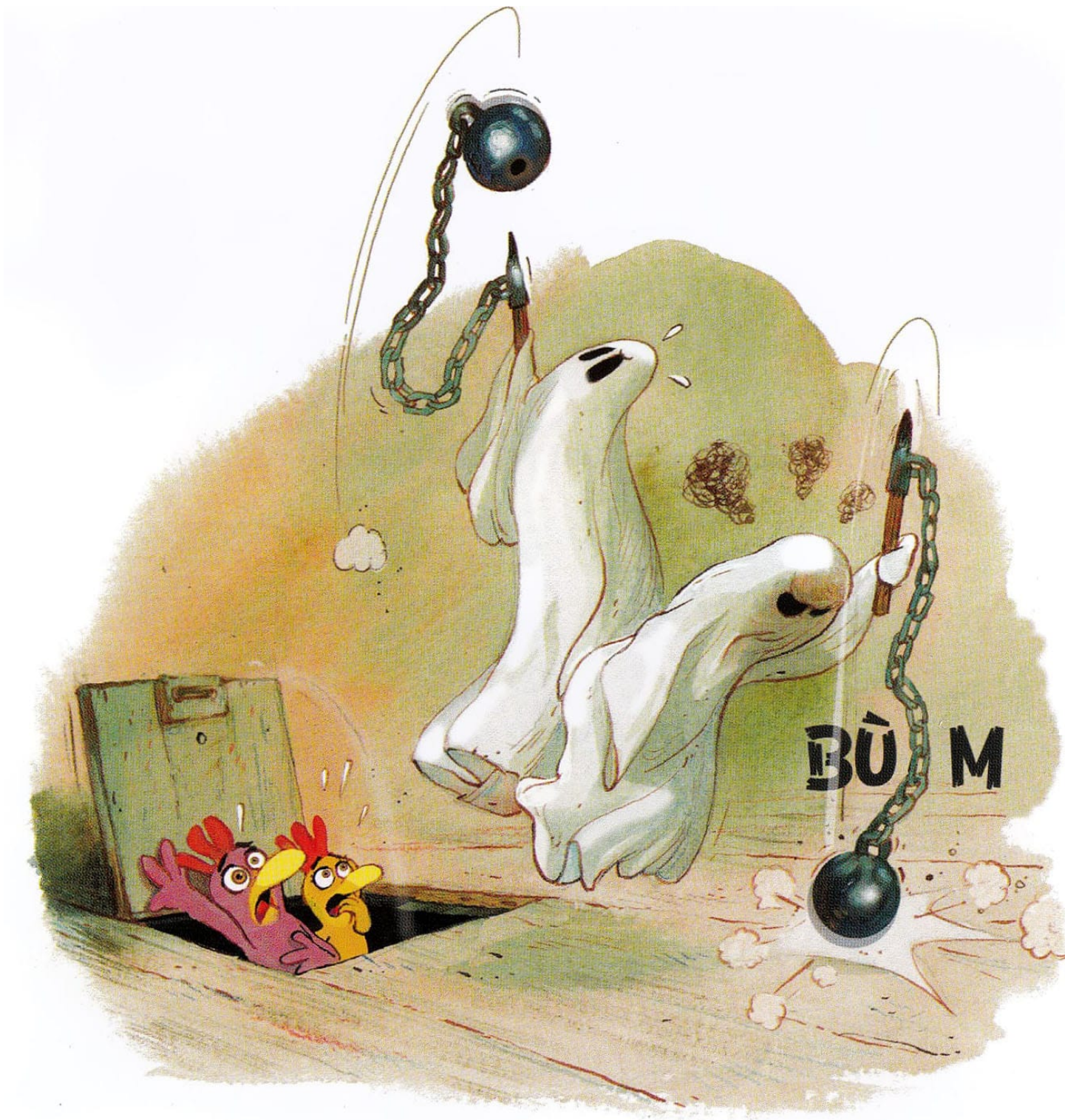
Carmélito kéo cái chốt... Then cửa rời ra...



KÈSSEKÈSSÈKESSEBAZAR???



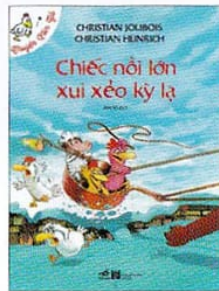
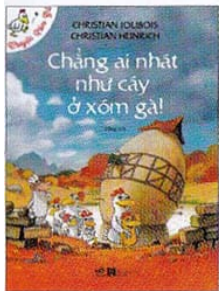
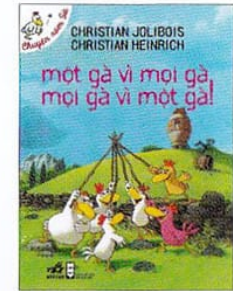
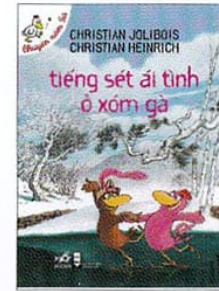
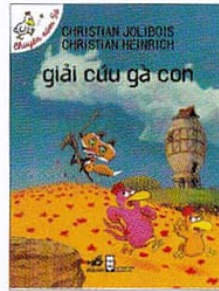
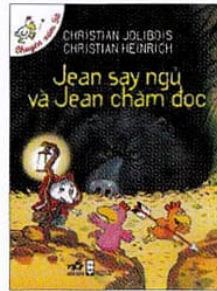
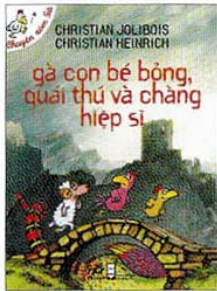
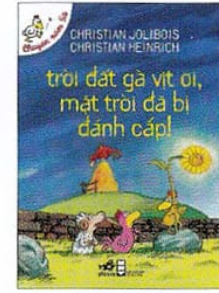
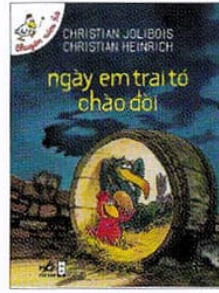
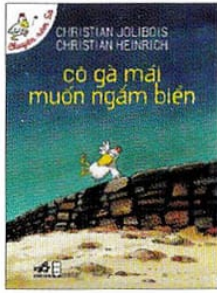
**MỘT
TRUYỆN**



- Ôiiii không!!!

**MỘT
TRUYỆN**

CÁC TẬP ĐÃ PHÁT HÀNH



Dịch từ nguyên bản tiếng Pháp: **Les P'tites poules et la famille malpoulie**
của Christian Jolibois
do Christian Heinrich minh họa

Copyright 2017. by Editions Pocket Jeunesse, département d'Univers Poche - Paris, France
Édition originale: LES P'TITES POULES ET LA FAMILLE MALPOULIE.

Xuất bản theo hợp đồng nhượng quyền giữa Pocket Jeunesse và Nhã Nam.

Bản quyền bản tiếng Việt © Công ty Văn hóa & Truyền thông Nhã Nam.

Bản quyền tác phẩm đã được bảo hộ. Mọi hình thức xuất bản, sao chép, phân phối dưới dạng in ấn hoặc văn bản điện tử, đặc biệt là việc phát tán trên mạng Internet mà không có sự cho phép bằng văn bản của Nhà xuất bản là vi phạm pháp luật và làm tổn hại đến quyền lợi của nhà xuất bản và tác giả. Không ủng hộ, khuyến khích những hành vi vi phạm bản quyền. Chỉ mua bán bản in hợp pháp.

CHUYỆN XÓM GÀ - GIA ĐÌNH CÚ TUNG HOÀNH XÓM GÀ

Chịu trách nhiệm xuất bản: Tổng Giám đốc VŨ VĂN VIỆT

Biên tập: Nguyễn Thị Dung | Biên tập viên Nhã Nam: Ong Ong Ong | Thiết kế bìa, trình bày: Thu Ngân | Sửa bản in: Châu Anh

Nhà xuất bản Hà Nội: 4 Tổng Duy Tân - Hoàn Kiếm - Hà Nội | Tel: 024 38252916 | Fax: 024 39289143

Website: www.nxbhanoi.com.vn | Email: nxbhanoi@yahoo.com.vn

Công ty Văn hóa và Truyền thông Nhã Nam: 59 Đõ Quang, Trung Hòa, Cầu Giấy, Hà Nội | Tel: 024 35146875

Fax: 024 35146965 | Website: www.nhanam.vn | Email: info@nhanam.vn | <http://www.facebook.com/nhanampublishing>

Chi nhà tại TP Hồ Chí Minh: 185 Hoa Lan, Phường 2, quận Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh

In 2.000 cuốn, khổ 14.5x19cm tại Công ty Cổ phần In Viễn Đông (Km19+400, Giai Phạm, Yên Mỹ, Hưng Yên). Căn cứ trên số đăng ký xuất bản: 1908-2022/CXBIPH/18-121/HN và quyết định xuất bản số 2905/QĐ-HN của Nhà xuất bản Hà Nội ngày 23.09.2022. ISBN: 978-604-374-628-0. In xong và nộp lưu chiểu năm 2022.





Một đêm nọ, các cư dân Xóm Gà đang ngủ thì bị đánh thức bởi những tiếng động đáng sợ phát ra từ tầng áp mái. Trong khi đám gà nhép lo lắng đó là lũ ăn cắp gà thì Carmélito và cô em gái Carmen quyết định đi lên đối mặt những kẻ không mời mà đến. Thế là họ phát hiện ra mình chuẩn bị phải chung sống với những hàng xóm khó chịu...



BECOME A MEMBER!



Yêu con như nắng xuân



nhà nam
www.nhanam.vn

ISBN: 978-604-374-628-0



9 786043 746280

Giá: 58.000đ



8 935235 232273

